



Otwock.pl

Basen coraz bliżej

Inwestycja, na którą mieszkańcy Otwocka czekają już przeszło pół wieku, jest na finiszu. Oficjalne otwarcie kompleksu basenowego przy ul. Karczewskiej jest zaplanowane na koniec września br.

/str. 24

Historyczna decyzja

To właśnie nad Świdrem rozegrały się wydarzenia, które miały wpływ na zwycięstwo nad bolszewikami w 1920 roku. Władze Otwocka i Józefowa postanowiły upamiętnić jednego z jego architektów.

/str. 16

Koniec z dyktatem cen

Miasto naprawia skandaliczne błędy sprzed 25 lat. Decyzja rady miasta otwiera drogę do budowy własnego systemu gospodarki odpadami komunalnymi i większego wpływu na ceny odbioru śmieci.

/str. 4



LATO W OTWOCKU PEŁNE ATRAKCJI



więcej
str. 12, 40



WYKAZ TELEFONÓW DO URZĘDU MIASTA

■ Prezydent Miasta Otwocka

Jarosław MARGIELSKI

tel. 22 779 27 92

■ Sekretariat prezydenta

tel. 22 779 20 01 wew. 302, 127

■ I Wiceprezydent Krzysztof DEC

tel. 22 779 27 92

■ Sekretariat wiceprezydenta

tel. 22 779 38 49 wew. 309

■ Sekretarz miasta Magdalena MASŁOCHA

tel. 22 779 20 01 wew. 309

■ Skarbnik miasta Alicja MATUSZEWSKA

tel. 22 788 09 99 wew. 105

■ Urząd Stanu Cywilnego

tel. 22 779 20 01 do 6 wew. 111

lub 22 779 46 84

■ Wydział Inwestycji

tel. 22 779 20 01 wew. 100 lub 22 779 33 32

■ Wydział Organizacyjny i Spraw Pracowniczych

tel. 22 779 20 01 wew. 168 i 301

■ Biuro Rady Miasta Otwocka

tel. 22 779 20 01 wew. 305 lub 22 779 28 02

■ Wydział Budżetu

tel. 22 779 20 01 wew. 161

■ Wydział Obsługi Mieszkańców

i Podmiotów Gospodarczych

tel. 22 779 20 01 wew. 142 lub 22 779 27 29

■ Działalność Gospodarcza

tel. 22 779 20 01 wew. 126

■ Bilet Metropolitalny

tel. 22 779 20 01 wew. 135

■ Sprawy meldunkowe

tel. 22 779 20 01 wew. 142

■ Wydział Nieruchomości

tel. 22 779 20 01 wew. 178 lub 22 779 46 96

■ Wydział Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej

tel. 22 779 20 01 wew. 310, 171 lub 22 779 21 11

■ Zespół Gospodarowania Odpadami

tel. 22 779 20 01 wew. 138

■ EKO Patrol

tel. 605 219 979

■ Wydział Promocji i Spraw Społecznych

tel. 22 779 20 01 wew. 170 lub 22 788 37 18

■ Wydział Planowania Przestrzennego

tel. 22 779 20 01 wew. 200 lub 22 779 38 45

■ Wydział Podatków i Opłat

tel. 22 779 20 01 wew. 192 i 131 lub 22 779 24 04

■ Wydział Zamówień Publicznych

tel. 22 779 20 01 wew. 107, fax 22 779 35 89

■ Biuro Zarządzania Kryzysowego, Spraw Obronnych i Informacji Niejawnych

tel. 22 779 20 01 wew. 151 lub 22 779 44 90

■ Biuro ds. Funduszy Zewnętrznych

tel. 22 779 20 01 wew. 197

DYŻURY RADNYCH

**W lipcu i sierpniu nie ma dyżurów radnych
Rady Miasta Otwocka**

**W tym czasie mieszkańcy mogą kontaktować
się z radnymi telefonicznie przez Biuro Rady Miasta:
tel. 22 779 28 02 lub drogą mailową – adresy email
są dostępne w Biuletynie Informacji Publicznej
na stronie internetowej miasta www.otwock.pl.**

Dyżury radnych wrócą we wrześniu.

Rada Miasta Otwocka

przewodnicząca

Monika Kwiek

radamiasta@otwock.pl

I wiceprzewodniczący

Jakub Kosiński

jkosinski@otwock.pl

II wiceprzewodniczący

Arkadiusz Krzyżanowski

akrzyzanowski@otwock.pl

Miejska Rada Seniorów

Przyjęcia interesantów
odbywają się w pierwszy
i trzeci poniedziałek miesiąca
w godz. 10–11 w Biurze Rady
Miasta Otwocka,
urząd miasta, budynek A, parter.

Spotkania mieszkańców z przewodniczącą Rady Miasta Otwocka Moniką Kwiek oraz wiceprzewodniczącymi Rady Miasta Otwocka Jakubem Kosińskim i Arkadiuszem Krzyżanowskim odbywają się w Biurze Rady Miasta Otwocka po uprzednim umówieniu, nr telefonu do biura (22) 779 20 01 wew. 305.



MIASTO OTWOCK

Otwock.pl
BEZPŁATNY INFORMATOR MIEJSKI

■ WYDAWCA:

Urząd Miasta Otwocka
ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock

■ REDAKCJA:

Biuro Prasowe Urzędu Miasta Otwocka
Wydział Promocji i Spraw Społecznych
Urzędu Miasta Otwocka

e-mail: informator@otwock.pl

Srebrny Krzyż Zasługi dla Moniki Kwiek

SAMORZĄD | ODZNACZENIE ZA PRACĘ NA RZECZ MIESZKAŃCÓW OTWOCKA

Przewodnicząca Rady Miasta Otwocka Monika Kwiek została uhonorowana Srebrnym Krzyżem Zasługi, jednym z najwyższych polskich odznaczeń państwowych, który jest nadawany za szczególne zasługi w działalności publicznej, społecznej i samorządowej

O dznaczenie wręczył prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Karol Nawrocki podczas uroczystych obchodów Dnia Samorządu Terytorialnego, które odbyły się 26 maja w ogrodach Pałacu Prezydenckiego w Warszawie. Podczas uroczystości wyróżniono 37 samorządowców z całej Polski za ich wkład w rozwój wspólnot lokalnych i działalność na rzecz mieszkańców.

W obchodach uczestniczyła delegacja z Otwocka: prezydent miasta i doradca społeczny prezydenta RP Jarosław Margielski, przewodnicząca rady miasta Monika Kwiek i radny Michał Słupski.

Srebrny Krzyż Zasługi jest odznaczeniem przyznawanym osobom, których działalność wykracza poza zakres codziennych obowiązków i stanowi szczególny wkład w rozwój państwa i lokalnych społeczności. Wyróżnienie przyznane Monice Kwiek jest wyrazem uznania dla jej wieloletniej pracy na rzecz mieszkańców Otwocka oraz zaangażowania w rozwój samorządu lokalnego.

Monika Kwiek od wielu lat aktywnie uczestniczy w życiu publicznym miasta. Od dwóch kadencji pełni funkcję przewodniczącej Rady Miasta Otwocka. W poprzednich latach była radną i przewodniczącą miejskiej komisji oświaty i wychowania. Od początku swojej działalności samorządowej angażuje się w sprawy związane z rozwojem oświaty, poprawą jakości życia mieszkańców i wspieraniem inicjatyw społecznych.

Jednym z przedsięwzięć, w które się angażowała, była budowa nowej siedziby Szkoły Podstawowej nr 8 im. gen. Juliana Filipowicza w Wólce Młódzkiej – jednej z największych inwestycji oświatowych zrealizowanych w Otwocku w ostatnich latach. Wspierała również działania mieszkańców na rzecz rozwiązania problemu uciążliwości odorowych związanych z funkcjonowaniem instalacji odpadowych na terenie i w sąsiedztwie miasta. Wielokrotnie uczestniczyła w spotkaniach, protestach i inicjatywach społecznych,



// Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Karol Nawrocki wręcza Srebrny Krzyż Zasługi Przewodniczącej Rady Miasta Otwocka Monice Kwiek.

wspierając mieszkańców w działaniach dotyczących poprawy jakości życia i ochrony środowiska.

Uroczystość w Pałacu Prezydenckim miała również symboliczny, otwocki akcent. Delegacja miasta przekazała prezydentowi Karolowi Nawrockiemu pamiątkową białą-czerwoną flagę, którą rok wcześniej otrzymał od mieszkańców Otwocka – miasta, w którym został zarejestrowany Obywatelski Komitet Poparcia jego kandydatury na urząd prezydenta Polski. Była to ta sama flaga, którą podczas Wielkiego Marszu za Polskę 25 maja 2025 roku ówczesny kandydat na prezydenta RP Karol Nawrocki uniósł przed zgromadzonymi uczestnikami jako symbol przyszłego zwycięstwa. Wraz z flagą została też przekazana pamiątkowa fotografia uwieczniająca tamten moment.

Przyznanie Srebrnego Krzyża Zasługi przewodniczącej Rady Miasta Otwocka jest nie tylko osobistym wyróżnieniem, ale także powodem do dumy dla całej lokalnej społeczności. To docenienie wieloletniej pracy samorządowej i działań podejmowanych na rzecz rozwoju Otwocka i jego mieszkańców.



// Delegacja Miasta Otwocka przekazała Prezydentowi RP pamiątkową białą-czerwoną flagę i fotografię.

Serdecznie gratulujemy Monice Kwiek tego zaszczytnego odznaczenia i życzymy dalszych sukcesów, satysfakcji z pełnionej misji oraz nieustającej energii w pracy na rzecz naszego miasta. ■

RAPORT MIEJSKI



ŚWIDER SPEŁNIA NORMY



Jak co roku przed rozpoczęciem wakacji Miasto Otwock zleciło badanie jakości wody w rzece Świder. Próbkę pobrano 17 czerwca w rejonie plaży miejskiej przy ul. Turystycznej oraz poniżej zrzutu ścieków oczyszczonych z oczyszczalni w Józefowie. Badania przeprowadziło akredytowane laboratorium GBA POLSKA Sp. z o.o. Wyniki potwierdziły, że nie zostały przekroczone dopuszczalne normy mikrobiologiczne dotyczące obecności bakterii *Escherichia coli* i enterokoków. Nie stwierdzono również zakwitu sinic, nadmiernego rozwoju makroalg ani innych zanieczyszczeń. Przypominamy, że na rzece Świder nie wyznaczono kąpieliska. Korzystanie z rzeki i kąpiel w niej odbywa się na własną odpowiedzialność.

WIĘCEJ DYŻURÓW



Od 3 czerwca mieszkańcy mogą korzystać z dodatkowych dyżurów konsultanta PGNiG/myORLEN w Urzędzie Miasta Otwocka. Oprócz dotychczasowych spotkań odbywających się raz w miesiącu, w poniedziałki w godz. 10.00-18.00, konsultant jest dostępny również w pierwszą i drugą środę każdego miesiąca w godz. 8.00-16.00. W związku z rosnącym zainteresowaniem oraz dużą liczbą osób korzystających z poniedziałkowych dyżurów Miasto Otwock uzgodniło z przedstawicielami spółki uruchomienie nowych terminów konsultacji. Dzięki temu zwiększy się dostępność usług i skróci czas oczekiwania na spotkanie z konsultantem. Punkt obsługi PGNiG/myORLEN znajduje się na parterze budynku B Urzędu Miasta Otwocka, w pokoju nr 7.

Koniec z dyktatem

SAMORZĄD | MIASTO ZRYWA Z BŁĘDAMI POPRZEDNIKÓW

Po skandalicznych decyzjach władz miasta z przed ćwierćwieku odnośnie zakazu konkurencji dla miasta i jego spółek w sektorze odpadowym, nastąpił przełom. Rada Miasta Otwocka zgodziła się na przeniesienie udziałów w spółce Remondis Otwock do miejskiej spółki OZEC. To otwiera drogę do budowy własnego systemu gospodarki odpadami i odzyskania przez samorząd realnego wpływu na organizację usług komunalnych oraz koszty ponoszone przez mieszkańców



Przez lata Miasto Otwock nie mogło samodzielnie organizować odbioru odpadów ani wykorzystywać potencjału własnych spółek komunalnych do innych zadań z zakresu podstawowej obsługi komunalnej Otwocka. W praktyce oznaczało to uzależnienie od podmiotów zewnętrznych i brak realnego wpływu na ceny odbioru odpadów, które ponosili mieszkańcy.

25 LAT ZE ZWIĄZANYMI RĘKAMI

Źródłem problemu była umowa zawarta w 2000 roku podczas przekształcania Miejskiego Zakładu Oczyszczania (MZO Otwock) w spółkę prawa handlowego i sprzedaży większościowego pakietu udziałów inwestorowi branżowemu z kapitałem niemieckim.

Ówczesna rada miasta zgodziła się na wszystkie zapisy umowy spółki Remondisu, które przygotowała ich kancelaria prawna i odrzuciła uwagi prawników miasta, co wiemy z protokołów z sesji. Wynik głosowania był jednoznaczny - 21 radnych za i 1 wstrzymujący.

Najbardziej kontrowersyjny był zakaz prowadzenia przez Miasto Otwock oraz jego spółki działalności konkurencyjnej wobec Remondis Otwock. Jaka to była działalność? Obejmowała ona nie tylko odbiór i zagospodarowanie odpadów, ale również utrzymanie zieleni, sprzątanie i zmiatanie ulic, odśnieżanie oraz inne usługi komunalne. W praktyce oznaczało to, że Miasto

Otwock nie mogło utworzyć własnej spółki zajmującej się tymi zadaniami ani wykorzystywać potencjału istniejących spółek komunalnych z uwagi na groźbę wysokich pozwów i odszkodowań z tytułu zakazu konkurencji na rzecz wspólnika z niemieckim kapitałem.

– Jeżeli dziś chciałbym zlecić zmiatanie ulic czy pielęgnację zieleni miejskiej spółce OPWiK, która dysponuje odpowiednim sprzętem i pracownikami, nie mogę tego zrobić. Skutkowaloby to roszczeniami odszkodowawczymi wynikającymi z zapisów umowy – mówi prezydent Otwocka Jarosław Margielski.

Zdaniem władz miasta właśnie te zapisy przez lata uniemożliwiały budowę własnego, komunalnego systemu gospodarki odpadami i sprawiały, że samorząd pozostawał uzależniony od rozstrzygnięć kolejnych przetargów.

KONTROWERSYJNE ZAPISY UMOWY

Na tym jednak ograniczenia się nie kończyły. Umowę skonstruowano w taki sposób, że nawet sprzedaż miejskich udziałów została znacząco utrudniona. Gdyby pojawił się inwestor gotowy kupić udziały miasta za cenę znacznie wyższą od ich wartości księgowej, większościowy udziałowiec zachowywał prawo pierwszeństwa ich nabycia po dużo niższej cenie księgowej. To oznacza w skrócie, że Miasto mając kupca udziałów za 20

cenowym dla mieszkańców

SPRZED 25 LAT

min zł, będzie zobligowane sprzedać te udziały udziałowcowi większościowemu z kapitałem niemieckim np. za połowę tej wartości.

– Od 25 lat każdego roku ponosimy konsekwencje tamtych decyzji. Nie mamy realnego wpływu na organizację systemu odbioru odpadów i jesteśmy uzależnieni od cen oferowanych przez podmioty przystępujące do przetargów. To mieszkańcy ponoszą skutki tej sytuacji – podkreśla prezydent Margielski.

Jeszcze jednym przykładem – jak wskazuje prezydent – było udzielenie przez spółkę Remondis Otwock pożyczki spółce matce bez zgody miasta jako udziałowca mniejszościowego. To również pokazało, jak ograniczony był rzeczywisty wpływ samorządu na funkcjonowanie spółki.

– Moja cierpliwość się skończyła. Nie mam zamiaru co roku bezradnie czekać na wyniki przetargów, rozkładać ręce i przerzucać rosnących kosztów na Mieszkańców Otwocka. Musimy odzyskać wpływ na ceny i jakość usług. Dzisiejsza decyzja Rady Miasta otwiera nam drogę do trwałego rozwiązania tego problemu – podsumowuje prezydent.

NOWE MOŻLIWOŚCI DLA MIASTA

Podjęta 24 czerwca przez radę miasta uchwała umożliwia wniesienie miejskich udziałów w spółce Remondis Otwock aportem do Otwockiego Zakładu Energetyki Ciepłej. W praktyce oznacza to, że wynikający z umowy zakaz konkurencji będzie dotyczył już spółki prawa handlowego, a nie bezpośrednio Miasta Otwock.

To otwiera samorządowi drogę do budowy własnego systemu gospodarki odpadami komunalnymi oraz wykorzystania potencjału miejskich spółek do realizacji zadań, które przez lata pozostawały poza zasięgiem miasta.

– Od początku podkreślałem, że nie możemy biernie przyglądać się sytuacji, w której mieszkańcy są obciążani coraz wyższymi kosztami odbioru odpadów, a miasto nie ma realnych narzędzi, by na to reagować. Dzisiejsza decyzja pozwala wyjść z tego impasu i stworzyć warunki do budowy nowoczesnego, samodzielnego systemu gospodarki odpadami – mówi Jarosław Margielski.

WIĘKSZA SAMODZIELNOŚĆ SAMORZĄDU

Uchwała o wniesieniu udziałów do spółki OZEC jest kolejnym etapem działań zmierzających do odzyskania przez miasto większej samodzielności w zakresie usług komunalnych. Wcześniej rada miasta wyraziła zgodę na zbycie udziałów w spółce Remondis Otwock w trybie negocjacji z zaproszeniem.

Jak podkreślają władze miasta, celem prowadzonych działań nie jest jedynie zmiana struktury właścicielskiej, ale stworzenie warunków, które w przyszłości pozwolą skuteczniej kontrolować koszty odbioru odpadów i podnieść jakość świadczonych usług.

– Chcemy uniezależnić się od sytuacji, w której podmioty zewnętrzne narzucają miastu warunki funkcjonowania systemu odbioru odpadów. Naszym celem jest odzyskanie realnego wpływu na organizację gospodarki odpadami, aby mieszkańcy nie byli skazani wyłącznie na warunki dyktowane przez rynek – podkreśla prezydent.

OTWOCKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE

Elementem tej strategii było również powołanie pod koniec ubiegłego roku Otwockiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. Udziałowcami nowej spółki są dwie miejskie spółki – Otwockie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji oraz Otwocki Zakład Energetyki Ciepłej.

Przedmiot działalności Otwockiego Przedsiębiorstwa Komunalnego obejmuje przede wszystkim gospodarowanie odpadami komunalnymi, odzysk surowców i energii, rekultywację terenów oraz inne zadania związane z szeroko rozumianą gospodarką komunalną.

Docelowo spółka ma stać się jednym z filarów miejskiego systemu usług komunalnych. Władze Otwocka podkreślają, że rozwój własnego zaplecza organizacyjnego i technicznego pozwoli w przyszłości zwiększyć niezależność samorządu oraz ograniczyć wpływ wewnętrznych podmiotów na funkcjonowanie miejskiej gospodarki odpadami.

Rozpoczęte działania mają doprowadzić do sytuacji, w której Miasto Otwock będzie mogło samodzielnie i w większym zakresie decydować o organizacji usług komunalnych. Zdaniem władz samorządowych to pierwszy od 25 lat realny krok w kierunku odbudowy miejskiego systemu gospodarki odpadami oraz odzyskania wpływu na koszty ponoszone przez mieszkańców. ■

RAPORT MIEJSKI



STYLOWE KURTyny



23 czerwca w Otwocku uruchomiono kurtyny wodne w znanych mieszkańcom lokalizacjach. W tym roku pojawiły się również dwie nowe, których wygląd nawiązuje do stylowych miejskich latarni retro. To połączenie funkcjonalności, estetyki i ochłody w upalny dzień, a przy okazji kolejny element porządkujący przestrzeń miasta. Stylowe kurtyny znajdują się przy ul. Powstańców Warszawy oraz na skwerze Lennestadt, od strony ronda. Przypominamy, że wszystkie kurtyny działają codziennie w godz. 8.00–20.00, pod warunkiem że temperatura powietrza przekracza 22–24°C. Za ich obsługę i konserwację odpowiadają pracownicy miejskiej spółki OPWiK.

WEEKENDOWE ZAMKNIĘCIA ANDRIOLLEGO



Od 12 czerwca do 8 września 2026 r. ul. Andriollego, na odcinku od ronda Otwockich Sprawiedliwych Wśród Narodów Świata do skrzyżowania z ul. Mysią, będzie wyłączona z ruchu w weekendy. Zamknięcie obowiązuje od piątku od godz. 18.00 do poniedziałku do godz. 8.00. Zmiana organizacji ruchu związana jest z organizowanymi przez Miasto Otwock i MOKTiS letnimi wydarzeniami plenerowymi odbywającymi się na Placu Niepodległości – Scenie Centrum. Na czas obowiązywania zamknięcia parkingi wzdłuż tego odcinka ul. Andriollego są wyłączone z użytkowania. Prosimy kierowców o wyrozumiałość oraz zachowanie ostrożności.

RAPORT MIEJSKI



BUDOWA HALI TARGOWEJ



Przy skrzyżowaniu ul. Górnej i Rzemieślniczej trwają intensywne prace nad przygotowaniem nowej przestrzeni handlowej dla kupców. Hala ma być gotowa w połowie września br. Zachowana została istniejąca konstrukcja stalowa, będzie nowy dach, elewacja oraz kompleksowa aranżacja wnętrza. Początkowo przewidziano 12 punktów handlowych, z możliwością ich dalszej rozbudowy. Na terenie hali znajdują się również zaplecze sanitarne i gospodarcze oraz ogólnodostępne toalety. Wokół obiektu powstaną miejsca parkingowe. Architektura obiektu będzie nawiązywać do stylu świdermajera.

DYREKTORZY ZESPOŁÓW



Od 1 września 2026 r., wraz z rozpoczęciem nowego roku szkolnego, pracę rozpoczną nowo utworzone Zespoły Szkolno-Przedszkolne w Otwocku. Na ich czele staną dyrektorzy wyłonieni w konkursach ogłoszonych prezydenta Otwocka. Dyrektorem Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 1 przy ul. Majowej 267 został Karol Małolepszy, natomiast funkcję dyrektora Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 2 przy ul. Poniatowskiego 47/49 obejmie Magdalena Słupska. Oboje zostali wyłonieni w postępowaniach konkursowych przeprowadzonych 17 czerwca br.

Ciepło z nowoczesnej sieci

ŚRODOWISKO | MILIONY NA KOLEJNĄ MODERNIZACJĘ

8 czerwca Otwocki Zakład Energetyki Ciepłej zawarł z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej umowę na dofinansowanie kolejnego etapu modernizacji infrastruktury ciepłowniczej w Otwocku. Dzięki wsparciu w wysokości blisko 8,7 mln zł uda się zmodernizować około 2,15 km sieci ciepłowniczej, co przełoży się na większą niezawodność dostaw ciepła i poprawę efektywności energetycznej miejskiego systemu

Otwocki system ciepłowniczy, zarządzany przez miejską spółkę OZEC, od kilku lat przechodzi kompleksową modernizację realizowaną przy wsparciu Unii Europejskiej. Celem prowadzonych inwestycji jest ograniczenie strat energii, zwiększenie bezpieczeństwa dostaw i dostosowanie infrastruktury do współczesnych standardów technicznych i środowiskowych.

Nowe dofinansowanie zostało przyznane w ramach programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat i Środowisko 2021–2027 (FENIKS). Wartość całego przedsięwzięcia wynosi 13,4 mln zł, a dotacja pokrywa blisko 79 proc. kosztów kwalifikowanych.

ZAKRES PRAC

Projekt obejmuje szereg zadań modernizacyjnych. Przebudujemy ponad dwa kilometry kanałowej sieci ciepłowniczej na nowoczesną sieć preizolowaną, wymienimy urządzenia w źródle ciepła i zmodernizujemy przepompownię wody sieciowej wraz z układem zamykania obiegu wody deszczowej – wyjaśnia prezes OZEC-u Krzysztof Balcerzak.

Prace obejmą odcinki sieci przebiegające od ul. Sportowej do ul. Pułaskiego, teren za Szkołą Podstawową nr 12, osiedle Stadion III oraz okolice ul. Wro-

niej i ul. Batorego. Dokumentacja projektowa ma zostać przygotowana do marca 2027 roku, natomiast zakończenie robót jest planowane na listopad 2028 roku.

KORZYŚCI DLA MIESZKAŃCÓW I ŚRODOWISKA

Realizacja inwestycji oznacza przede wszystkim większą niezawodność dostaw ciepła dla mieszkańców i poprawę bezpieczeństwa funkcjonowania systemu ciepłowniczego. Nowoczesna infrastruktura pozwoli ograniczyć straty energii podczas przesyłu, a tym samym zmniejszyć zużycie paliwa i emisję dwutlenku węgla do atmosfery. Skorzystają na tym zarówno mieszkańcy, jak i instytucje publiczne oraz pozostali odbiorcy korzystający z miejskiej sieci ciepłowniczej.

Nowoczesne rury preizolowane, szczelniejsze połączenia i inteligentne systemy sterowania to rozwiązania, które stopniowo zastępują wysłużoną infrastrukturę w polskich miastach. Otwock konsekwentnie realizuje ten kierunek rozwoju. Warto przypomnieć, że pod koniec ubiegłego roku w Otwocku zakończyła się modernizacja 5,2 km sieci ciepłowniczej, również zrealizowana dzięki pozyskaniu środków zewnętrznych. ■



// Siedziba Otwockiego Zakładu Energetyki Ciepłej przy ul. Andriollego.

Świdermajer w codziennym wydaniu

INWESTYCJE | NOWE STYLOWE PRZYSTANKI I WITACZE



Charakter miasta tworzą nie tylko duże inwestycje, ale również detale, które spotykamy każdego dnia. Dlatego w Otwocku przybywa kolejnych przystanków inspirowanych stylem świdermajer, architekturą, która od lat stanowi wizytówkę naszego miasta, a także pojawiły się nowe „witacze” przy wjazdach do miasta

Nowe wiaty przystankowe zostały zamontowane przy ul. Andriollego, obok budynku banku, oraz przy ul. Pułaskiego, w sąsiedztwie Komendy Powiatowej Policji.

To połączenie tego, co dla mieszkańców najważniejsze funkcjonalności i estetyki. Nowe przystanki zapewniają komfort oczekiwania na autobus, a jednocześnie nawiązują do wyjątkowego dziedzictwa Otwocka. Drewniane elementy, ażurowe zdobienia i charakterystyczne ornamenty sprawiają, że nawet codzienna podróż może odbywać się w otoczeniu nawiązującym do naszej lokalnej historii.

– Razem z Radą Miasta Otwocka sukcesywnie zastępujemy starsze, wysłużone wiaty nowymi konstrukcjami. Naszym celem jest stworzenie spójnej przestrzeni miejskiej, która będzie nie tylko wygodna, ale także rozpoznawalna i wyjątkowa – mówi prezydent Otwocka Jarosław Margielski.

Przy głównych wjazdach do miasta zostały też zamontowane nowe drewniane „witacze” czyli znaki witające osoby wjeżdżające do miejscowości. Aby

oddać charakter Otwocka i promować dziedzictwo nawiązują one do elementów stylu architektury świdermajer. Zastąpiły one stare, nadszarpnięte zębem czasu i złym stanem technicznym witacze, które wymagały wymiany. Nowe zawierają nazwę miejscowości, herb, hasło promujące i niebawem zostaną też na nich zamontowane herby z nazwami miast partnerskich.

Świdermajer od ponad stu lat wyróżnia Otwock na mapie Polski. Dziś pokazujemy, że tradycja nie musi być zamknięta w muzeach czy zabytkowych willach. Może być obecna również w nowoczesnej przestrzeni publicznej i służyć mieszkańcom każdego dnia. ■



RAPORT MIEJSKI



NOWA PRZYSZŁOŚĆ DZIAŁKI



Pod koniec maja przeprowadzono rozbiórkę budynku przy ul. Poniatowskiego 15. Prace zostały wykonane na podstawie decyzji Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Otwocku, nakazującej rozbiórkę obiektu. Budynek nie był zamieszkały ani nie był zabytkiem. Ze względu na bardzo zły stan techniczny został wcześniej wyłączony z użytkowania. Prezydent i Rada Miasta Otwocka mają jasną wizję zagospodarowania tej nieruchomości. Działka nie zostanie przeznaczona pod zabudowę deweloperską. W planach jest budowa nowego budynku interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego oraz dodatkowych miejsc parkingowych dla osób korzystających z usług Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

BEZPIECZNA ZABAWA



Przed rozpoczęciem wakacji zakończył się remont uszkodzonych elementów skateparku przy ul. Poniatowskiego oraz urządzeń zabawowych na placach zabaw w parku miejskim. Przeprowadzone prace pozwoliły przywrócić pełną funkcjonalność i bezpieczeństwo obiektów, z których każdego dnia korzystają dzieci, młodzież oraz całe rodziny. Dzięki wykonanym naprawom najmłodszy i nieco starsi mieszkańcy mogą ponownie bezpiecznie spędzać wolny czas, bawić się i rozwijać swoje sportowe pasje. Przypominamy o korzystaniu z urządzeń zgodnie z ich przeznaczeniem oraz o wspólnym dbaniu o miejską infrastrukturę, aby mogła służyć mieszkańcom jak najdłużej.

RAPORT MIEJSKI

**BON CIEPŁOWNICZY
- TRWA NABÓR WNIOSKÓW**

Do 31 sierpnia br. mieszkańcy Otwocka mogą składać wnioski o bon ciepłowniczy. To świadczenie przeznaczone dla gospodarstw domowych o niższych dochodach, korzystających z ciepła dostarczanego z systemu ciepłowniczego przez przedsiębiorstwo energetyczne.

Prawo do bonu ustalane jest na podstawie przeciętnego miesięcznego dochodu osiągniętego w 2025 roku. O wsparcie mogą ubiegać się osoby, których dochód nie przekracza 3272,69 zł w gospodarstwie jednoosobowym lub 2454,52 zł na osobę w gospodarstwie wieloosobowym.

Wnioski można składać w Ośrodku Pomocy Społecznej w Otwocku przy ul. Sosnowej 4 osobiście, za pośrednictwem operatora pocztowego lub elektronicznie: przez portal gov.pl, platformę ePUAP oraz aplikację mObywatel. Wnioski składane drogą elektroniczną należy podpisać podpisem kwalifikowanym lub Profilem Zaufanym.

Bon ciepłowniczy przysługuje gospodarstwom domowym zamieszkującym lokal, do którego ciepło dostarczane jest z systemu ciepłowniczego. O świadczenie może wystąpić jedna osoba z danego gospodarstwa domowego – jeżeli wniosek złoży kilku jego członków, rozpatrzone zostanie ten, który wpłynął jako pierwszy.

O wsparcie mogą ubiegać się również osoby wynajmujące mieszkanie, pod warunkiem że faktycznie zamieszkują pod wskazanym adresem i stanowi on centrum ich życia codziennego. Prawo do bonu nie jest więc uzależnione od posiadania prawa własności do lokalu.

Wysokość świadczenia ustalana jest z zastosowaniem zasady „złotówka za złotówkę”, co oznacza, że po przekroczeniu kryterium dochodowego bon zostanie odpowiednio pomniejszony. Minimalna kwota wypłacanego świadczenia wynosi 20 zł.

Szczegółowe informacje dotyczące zasad przyznawania bonu oraz wymaganych dokumentów można uzyskać w Ośrodku Pomocy Społecznej w Otwocku.

Więcej zieleni wzdłuż torów

ŚRODOWISKO | BĘDĄ NASADZENIA PRZY STACJI W ŚWIDRZE

// Remontowana stacja PKP Otwock-Świder, gdzie będzie nowa zieleni.

Spółka PKP Polskie Linie Kolejowe zapowiada nowe nasadzenia wzdłuż modernizowanej linii kolejowej nr 7 na odcinku Warszawa Gocławek – Otwock do stacji w Świdrze. Trwa przygotowanie przetargu na opracowanie koncepcji zagospodarowania zieleni, a po zakończeniu inwestycji jej utrzymanie mają przejąć samorządy

Zapowiedź odtworzenia zieleni jest odpowiedzią na liczne postulaty mieszkańców Otwocka, Józefowa, Falenicy i Wawra, którzy zwracali uwagę na skalę wycinki drzew podczas modernizacji linii kolejowej. Kilka tygodni temu blisko sześć tysięcy osób podpisało apel o rekompensatę utraconej zieleni.

BĘDĄ KONSULTACJE

Centrum Realizacji Inwestycji PKP Polskie Linie Kolejowe SA Region Centralny przygotowuje postępowanie przetargowe na opracowanie projektu nasadzeń zastępczych.

PKP deklaruje również gotowość do spotkań z przedstawicielami samorządów oraz mieszkańców tzw. linii otwockiej. Konsultacje mają pomóc wypracować rozwiązania odpowiadające potrzebom lokalnych społeczności i uwzględniające oczekiwania dotyczące zagospodarowania terenów przylegających do linii kolejowej.

ZIELEŃ WZDŁUŻ TORÓW

Nowe drzewa i krzewy mają poprawić estetykę terenów po zakończeniu inwestycji, ograniczać hałas, zapewniać cień oraz pozytywnie wpływać na jakość powietrza. Jak zapowiada PKP, nasadzenia mają zrekompensować utratę zieleni i ograniczyć oddziaływanie infrastruktury kolejowej na okoliczne osiedla.

OPIEKA SAMORZĄDU

Po zakończeniu inwestycji utrzymaniem nowo posadzonej zieleni mają zajmować się gminy. Miasto Otwock zadeklarowało gotowość do przejęcia tych obowiązków, jednak wskazało, że musi się to odbywać na jasno określonych zasadach.

W przekazanym do PKP stanowisku prezydent Jarosław Margielski podkreślił, że już na etapie wyboru koncepcji powinny zostać określone efekty przyrodnicze planowanych nasadzeń i przewidywane koszty ich utrzymania.

Miasto wniosło także o objęcie nowych nasadzeń pięcioletnim okresem gwarancji wraz z ich pielęgnacją i wymianą roślin, które się nie przyjmą, a także o przygotowanie harmonogramu prac pielęgnacyjnych. Zwrócono również uwagę na konieczność oceny jakości gleby i jej odpowiedniego przygotowania jeszcze przed rozpoczęciem nasadzeń, aby zwiększyć szanse na prawidłowy rozwój roślin.

Otwock zadeklarował udział w dalszych konsultacjach dotyczących projektu i podkreślił, że proces planowania nowych nasadzeń powinien odbywać się z udziałem samorządów i mieszkańców.

Miliony na ochronę ludności

Miasto pozyskało ponad 2 mln zł na dwa zadania, których celem jest zwiększenie bezpieczeństwa mieszkańców i lepsze przygotowanie samorządu do reagowania w sytuacjach kryzysowych

Otwock skutecznie pozyskuje środki zewnętrzne na realizację projektów związanych z ochroną ludności i obroną cywilną. W ramach rządowego Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej realizowanego przez wojewodę mazowieckiego miasto otrzymało 2 mln 24 tys. 100 zł.

DOKUMENTACJA DLA MIEJSC SCHRONIENIA

Największe wsparcie – 2 mln zł – Otwock otrzymał na realizację projektu „**Rozwój lokalnej infrastruktury ochrony ludności poprzez przygotowanie dokumentacji projektowej obiektów zbiorowej ochrony i miejsc doraźnego schronienia w Otwocku**”. Zadanie obejmuje opracowanie dokumentacji projektowej dla wybranych obiektów użyteczności publicznej, które w przyszłości będą mogły pełnić funkcję miejsc zbiorowej ochrony ludności.

Dokumentacja zostanie przygotowana dla podziemnego budynku A Urzędu Miasta Otwocka, Szkoły Podstawowej nr 1, Szkoły Podstawowej nr 3, Szkoły Podstawowej nr 6, Szkoły Podstawowej nr 12 oraz sali konferencyjnej w powstającym kompleksie basenowym. Opracowanie projektów pozwoli uzyskać wszystkie niezbędne decyzje i uzgodnienia oraz określić zakres i koszty przyszłych prac budowlanych. Będzie to pierwszy etap tworzenia nowoczesnej infrastruktury ochrony ludności na terenie miasta, umożliwiający planowanie i etapową realizację kolejnych inwestycji.

SZKOLENIA DLA ADMINISTRACJI I SŁUŻB

Drugim projektem jest przedsięwzięcie realizowane w ramach obszaru „**Edukacja, szkolenia oraz baza i zaplecze szkoleniowe**”, którego wartość wynosi **48,2 tys. zł**, a uzyskane dofinansowanie to **24 tys. 100 tys. zł**. Celem projektu jest podniesienie kompetencji pracowników administracji samorządowej oraz podmiotów ochrony ludności odpowiedzialnych za działania w sytuacjach zagrożenia i kryzysu.



// Przykładowy schron.

Program obejmuje cztery kompleksowe szkolenia dotyczące funkcjonowania systemu ochrony ludności i obrony cywilnej, zarządzania kryzysowego, wykorzystania bezzałogowych statków powietrznych (dronów) oraz elementów medycyny pola walki. Uczestnicy zdobędą wiedzę z zakresu organizacji działań ratowniczych, komunikacji kryzysowej, ewakuacji ludności, współpracy służb oraz udzielania pomocy w sytuacjach zagrożenia życia i zdrowia.

INWESTYCJA W BEZPIECZEŃSTWO MIESZKAŃCÓW

Pozyskane środki pozwolą miastu przygotować się do realizacji nowych zadań wynikających z ustawy o ochronie ludności i obronie cywilnej oraz zwiększyć gotowość samorządu do reagowania w sytuacjach kryzysowych. Opracowanie dokumentacji umożliwi w przyszłości realizację inwestycji związanych z tworzeniem miejsc schronienia, natomiast specjalistyczne szkolenia podniosą poziom przygotowania pracowników administracji i służb do skutecznego działania w sytuacjach nadzwyczajnych. Dzięki temu Otwock konsekwentnie wzmacnia lokalny system bezpieczeństwa i buduje odporność miasta na współczesne zagrożenia.

RAPORT MIEJSKI



BUDOWA DRÓG

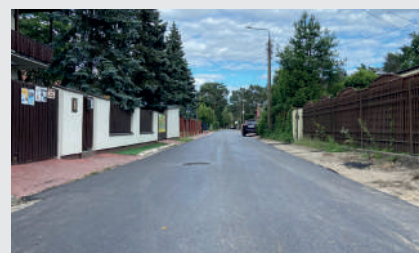
Realizowany w Otwocku projekt obejmujący budowę i remont 77 odcinków dróg wraz z chodnikami, jest już na finiszu. Przybywa ulic z nową, bezpieczną nawierzchnią, a mieszkańcy mogą obserwować wyraźne efekty prowadzonych prac. W lipcu rozpoczną się roboty drogowe m.in. na ul. Malwy i ul. Zawilców.



// Ulica Jagiellońska z nawierzchnią asfaltową



// Ulica Czecha z nową nawierzchnią



// Gotowa ul. Dmowskiego



// Asfalt na ul. Kilińskiego



// Prace na ul. Wypoczynkowej (od ul. Wspaniałej w kierunku Świdra)

Wygrani mają być mieszkańcy

SAMORZĄD | SIÓDME Z RZĘDU WOTUM ZAUFANIA I ABSOLUTORIUM DLA PREZYDENTA

24 czerwca Rada Miasta Otwocka po raz siódmy z rzędu udzieliła prezydentowi Jarosławowi Margielskiemu wotum zaufania i absolutorium, tym razem za wykonanie budżetu za 2025 rok. To jedna z najważniejszych sesji w roku, podczas której radni dokonują oceny działalności samorządu i realizacji miejskich finansów. Tegoroczne głosowania potwierdziły pozytywną ocenę kierunku rozwoju miasta oraz dobrej współpracy pomiędzy radą miasta a organem wykonawczym

Procedurę absolutoryjną otworzyła debata nad „Raportem o stanie Miasta Otwocka za 2025 rok”. Dokument podsumowuje działania samorządu we wszystkich najważniejszych obszarach funkcjonowania miasta, od inwestycji i infrastruktury, przez edukację, kulturę i sport, po ochronę środowiska i politykę społeczną.

W swoim wystąpieniu prezydent podkreślił, że rok 2025 był czasem konsekwentnej realizacji ambitnego programu inwestycyjnego i wdrażania projektów, które jeszcze niedawno pozostawały jedynie w sferze planów lub oczekiwań mieszkańców.

– Wspólnie z radą miasta konsekwentnie realizujemy kierunek, którego celem jest tworzenie miasta zielonego, dobrze skomunikowanego, przyjaznego rodzinom i aktywnego społecznie. Inwestujemy w drogi, edukację, sport, rekreację i przestrzeń publiczną, podnosząc jakość życia mieszkańców – powiedział Jarosław Margielski.

Przewodnicząca rady miasta Monika Kwiek podkreśliła, że rozwój Otwocka obejmuje wiele obszarów.

– Jako rada miasta uczestniczyliśmy w podejmowaniu decyzji umożliwiających realizację i kontynuację zadań, które mają znaczenie strategiczne dla przyszłości miasta. Szczególnie ważne jest to, że rozwój Otwocka nie ogranicza się do jednego obszaru. Miasto inwestuje jednocześnie w sport, rekreację, transport, drogi, edukację, mieszkalnictwo, pomoc społeczną, kulturę, bezpieczeństwo i ochronę środowiska. Taki kierunek wymaga odpowiedzialnego planowania, konsekwencji i umiejętności równoważenia różnych potrzeb – zaznaczyła Monika Kwiek.

MIESZKAŃCY DOSTRZEGAJĄ ZMIANY

Podczas debaty radny Mariusz Kono- wrocki zwrócił uwagę na skalę zmian



// W imieniu swoim i Rady Miasta Otwocka przewodnicząca Monika Kwiek składa gratulacje prezydentowi Jarosławowi Margielskiemu w związku otrzymanym absolutorium i wotum zaufania.

zachodzących w mieście. – Z dumą można obserwować, jak Otwock z roku na rok staje się coraz piękniejszy. Inwestycje robią imponujące wrażenie, a zmiany są widoczne i mieszkańcy je dostrzegają. Wystarczy spojrzeć na kulturę, w 2025 roku odbyło się aż 276 wydarzeń. Takiego roku wcześniej nie było. Dlatego głosowanie nad wotum zaufania jest dla mnie nie tylko obowiązkiem, ale również zaszczytem – mówił radny.

Pozytywnie rozwój miasta ocenił również radny Marcin Michalczyk. – Miasto rozwija się bardzo prężnie i zmierza w dobrym kierunku. Zmiany, które obserwujemy, oceniam bardzo pozytywnie – podkreślił.

Po zakończeniu debaty rada miasta

udzieliła prezydentowi wotum zaufania – 17 radnych było za, Barbara Dylejko-Menin i Krystian Kiełtyka wstrzymali się od głosu, a dwoje radnych było nieobecnych.

POZYTYWNA OCENA WYKONANIA BUDŻETU

Kolejnym etapem sesji było rozpatrzenie sprawozdania finansowego oraz wykonania budżetu za 2025 rok. Dokumenty uzyskały wcześniej pozytywne opinie Regionalnej Izby Ob- rachunkowej oraz komisji rewizyjnej rady miasta, która zwróciła się z wnioskiem o udzielenie prezydentowi absolutorium.

Po przeprowadzeniu głosowania

radni udzielili prezydentowi absolutorium większością 13 głosów „za”, czworo radnych – Andrzej Gurdziel, Andrzej Kobus, Barbara Dylejko-Menin i Krystian Kiełtyka – wstrzymało się od głosu, a czworo radnych było nieobecnych.

Jeszcze przed głosowaniem radny Mariusz Konowrocki podkreślił, że absolutorium jest oceną całego samorządu. – Głosujemy nie tylko nad wykonaniem budżetu, ale też nad tym, jak rozwija się nasze miasto. Raport wskazuje, że rozwija się bardzo dobrze, a kierunki, które są przyjmowane, także są bardzo zadowalające. Wygrać ma Otwock i to głosowanie jest nad tym, czy jesteśmy dumni z Otwocka, z tego, jakim miastem jest obecnie, czy jesteśmy zadowoleni z tego, co się tu dzieje – powiedział radny.

„TO WYRÓŻNIENIE, ALE I ZOBOWIĄZANIE”

Dziękując za udzielone absolutorium, prezydent Jarosław Margielski podkreślił, że jest ono oceną pracy wszystkich osób zaangażowanych w rozwój Otwocka, pracowników urzędu miasta, jednostek organizacyjnych, zakładów budżetowych, spółek miejskich czy organizacji współpracujących z samorządem.

– To dla mnie ogromny zaszczyt móc pracować z tak zaangażowanym zespołem radnych, pracowników urzędu miasta i miejskich jednostek. Otrzymane absolutorium jest nie tylko wyróżnieniem, ale także zobowiązaniem do utrzymania dotychczasowego tempa rozwoju. Najważniejsze jest jednak to, aby wygranymi byli mieszkańcy Otwocka, bo to im służymy. Dziękuję radzie miasta z przewodniczącą Moniką Kwiek na czele, za okazane zaufanie, a mieszkańcom za potrzeby, pomysły, uwagi i zaangażowanie, które nadają sens naszej codziennej pracy. Wierzę, że Otwock jest dziś na dobrej drodze rozwoju. Konsekwentnie inwestujemy w przyszłość, jednocześnie szanując historię i zachowując zielony charakter naszego miasta. Jestem przekonany, że utrzymując obecne tempo i kierunek działań, wspólnie zrealizujemy kolejne ambitne przedsięwzięcia, które będą służyć całej naszej lokalnej społeczności.

Przewodnicząca Monika Kwiek w imieniu radnych podziękowała prezydentowi za zaangażowanie oraz tempo polityki rozwoju miasta, które – mimo że jest bardzo szybkie – udaje się realizować. Podziękowała również za pracę wszystkim pracownikom urzędu i jednostek miejskich, prezesom i dy-

Nowy rozdział w historii SP nr 9

26 czerwca społeczność Szkoły Podstawowej nr 9 im. Jana Pawła II pożegnała dyrektora placówki Reginę Kwaśniewską i rozpoczęła nowy etap swojej historii. Od września placówka będzie filią Szkoły Podstawowej nr 2 im. Ireny Sendlerowej w Otwocku

Zakończenie roku szkolnego w SP nr 9 było pełne wzruszeń, podziękowań i symbolicznych zmian. Uroczystość była nie tylko okazją do pożegnania uczniów rozpoczynających wakacje, ale także dyrektor szkoły Reginy Kwaśniewskiej, która po pięciu latach kierowania placówką przechodzi na zasłużoną emeryturę.

W wydarzeniu, które odbyło się w nowej hali sportowej szkoły, uczestniczyli uczniowie, rodzice, nauczyciele, pracownicy i zaproszeni goście. Wśród nich znaleźli się prezydent Otwocka Jarosław Margielski, dyrektor Oświaty Miejskiej Hanna Skrzypczak, proboszcz parafii Niepokalanego Serca Maryi w Otwocku ks. Jan Gołembiewski oraz animator kultury japońskiej Ryotaro Sakamoto.

Występy dzieci dostarczyły wielu emocji, a talent, zaangażowanie i radość uczniów sprawiły, że uroczystość na długo pozostanie w pamięci uczestników.

Szczególnym momentem było pożegnanie Reginy Kwaśniewskiej, która z oddaniem kierowała szkołą, tworząc miejsce przyjazne uczniom i nauczycielom oraz budując silną społeczność szkolną. W dowód wdzięczności za lata pracy, zaangażowania i troski o rozwój placówki pre-



// Dyrektor Regina Kwaśniewska (w środku) żegna się z SP nr 9.

zydent Jarosław Margielski, również w imieniu przewodniczącej Rady Miasta Otwocka Moniki Kwiek, wręczył dyrektor pamiątkowy prezent i podziękował za wkład w rozwój otwockiej oświaty.

Uroczystość miała również wymiar historyczny. Od nowego roku szkolnego SP nr 9 będzie filią Szkoły Podstawowej nr 2 im. Ireny Sendlerowej w Otwocku. Dla uczniów, rodziców i nauczycieli oznacza to początek nowego etapu funkcjonowania placówki, który ma stworzyć jeszcze lepsze warunki do dalszego rozwoju i realizacji nowych inicjatyw edukacyjnych.

Reginie Kwaśniewskiej życzymy wielu lat w zdrowiu, realizacji pasji oraz zasłużonego odpoczynku, a wszystkim uczniom bezpiecznych, słonecznych i pełnych niezapomnianych wrażeń wakacji.



// Dyrektor, nauczyciele, pracownicy SP nr 9 oraz sympatycy szkoły z prezydentem Otwocka i dyrektorem Oświaty Miejskiej na zakończeniu roku szkolnego w „Dziwiątce”.



Lato w Otwocku pełne aktywności

SPÓŁECZEŃSTWO | BOISKA I HALE SPORTOWE OTWARTE W LIPCU I SIERPNIU

Jeśli nie wyjeżdżasz w wakacje z Otwocka, będziesz mieć świetną okazję, by wykorzystać wolny czas na ruch i spotkania z rodziną i przyjaciółmi! Oprócz bogatej oferty wydarzeń przygotowanych przez MOKTiS mieszkańcy mogą bezpłatnie korzystać z miejskich hal sportowych i boisk przy szkołach podstawowych, które przez całe lato są dostępne siedem dni w tygodniu

Miało po raz kolejny udostępnić bezpłatnie szkolne obiekty sportowe. To doskonała okazja, by zagrać w piłkę nożną, koszykówkę czy siatkówkę, potrenować lub po prostu spędzić czas na świeżym powietrzu. A gdy pogoda nie dopisze, do dyspozycji będą nowe hale łukowe wybudowane przy sześciu szkołach podstawowych w ramach programu Olimpia. Siódma hala przy SP nr 1 jest w trakcie budowy.

OBIEKTY OTWARTE CODZIENNIE

Przez całe wakacje hale sportowe i boiska są dostępne dla mieszkańców codziennie w godzinach 12–20. Co ważne, nie jest konieczna rezerwacja obiektów, można z nich korzystać w miarę dostępności. Wystarczy zabrać ze sobą piłkę. Pamiętajmy jednak o zachowaniu zasad bezpieczeństwa i porządku.

Korzystanie z hal odbywa się zgodnie z obowiązującymi regulaminami, z którymi należy się zapoznać przed wejściem. Osoby pełnoletnie korzystają z obiektów na własną odpowiedzialność, a niepełnoletnie – pod nadzorem rodziców lub opiekunów prawnych.



PAMIĘTAJMY O BEZPIECZEŃSTWIE

Rodzice lub opiekunowie mogą złożyć w szkole pisemną zgodę na samodzielne korzystanie przez dziecko z hali. Nie zwalnia to jednak z obowiązku przestrzegania regulaminu i zasad bezpieczeństwa.

Dla większego bezpieczeństwa hale są objęte monitoringiem wizyjnym.

Zachęcamy do korzystania z miejskich obiektów sportowych i wspólnego spędzania lata w Otwocku. Dbajmy o bezpieczeństwo, szanujmy wspólne mienie i wykorzystajmy ten czas na ruch i dobrą zabawę. ■

HALE SPORTOWE

- SP nr 2 – ul. Poniatowskiego 47/49
- SP nr 4 – ul. Szkolna 31
- SP nr 5 – ul. Słowackiego 66
- SP nr 6 – ul. Ambasadorska 1
- SP nr 9 – ul. Narutowicza 275
- SP nr 12 – ul. Andriollego 76

BOISKA DO KOSZYKÓWKI, PIŁKI NOŻNEJ

- SP nr 1 – ul. Karczeńska 14/16
- SP nr 2 – ul. Poniatowskiego 47/49
- SP nr 3 – ul. Kościuszki 28
- SP nr 4 – ul. Szkolna 31
- SP nr 5 – ul. Słowackiego 66
- SP nr 6 – ul. Ambasadorska 1
- SP nr 7 – ul. Majowa 267
- SP nr 8 – ul. Żeromskiego 235
- SP nr 9 – ul. Narutowicza 275
- SP nr 12 – ul. Andriollego 76

Koniec z „Wenecją Mazowsza”

Przez lata Otwock zmagał się z lokalnymi podtopieniami. Tym razem dzięki inżynierskiemu podejściu do zadania prezydenta Jarosława Margielskiego realizowane odwodnienia są oparte na pomiarach, analizach i właściwym projektowaniu polegającym na przewymiarowywaniu urządzeń odwadniających, a nie na typowych rozwiązaniach przyjmowanych dotychczas przez projektantów. Efekty są już widoczne, a miano „Wenecji Mazowsza” odchodzi do historii

Miało, we współpracy z Powiatem Otwockim, zakończyło ponad 90 proc. zaplanowanych inwestycji odwodnieniowych.

– Na mapie Otwocka zostało dosłownie kilka miejsc wymagających przebudowy odwodnienia. W zdecydowanej większości udało się już zlikwidować najbardziej uciążliwe rozlewiska, z którymi mieszkańcy zmagali się przez od dekad – mówi prezydent. Mowa o rozlewiskach m.in. przy ul. Wawerskiej, ul. Andriollego, ul. Staszica, ul. Matejki oraz na skrzyżowaniu ulic Warszawskiej i Czaplickiego.

Zdaniem prezydenta skuteczne rozwiązanie problemu było możliwe dzięki zmianie sposobu projektowania odwodnień, które zaproponował.

– Od początku uważałem, że rozlewiska po opadach w naszym mieście nie są problemem geologicznym czy technicznym, lecz typowym zadaniem inżynierskim. Żeby właściwie zaprojektować odwodnienie, trzeba wiedzieć przede wszystkim jaki jest obszar zlewni i ile wody rzeczywiście pojawia się w danym miejscu podczas intensywnych opadów burzowych, a nie wykonywać obliczenia dla zwykłych opadów normatywnych. Dlatego poleciłem pracownikom OPWiK,



// Nowe odwodnienie na ul. Batorego.

aby podczas każdej akcji wypompowywania wody dokładnie ewidencjonowali liczbę beczkowsów (M3) z poszczególnych rozlewisk. Dzięki temu uzyskaliśmy rzeczywiste dane, które pozwoliły określić, jaką pojemność powinny mieć studnie retencyjne oraz jaki zapas bezpieczeństwa należy przyjąć, aby odbierały wodę także podczas nawalnych deszczy. Dodatkowo trzeba odpowiednio projektować wpusty uliczne, osadniki i przelewy, tak aby konserwacja tych urządzeń wymagała minimum nakładów w przyszłości – wyjaśnia Jarosław Margielski,

doktor nauk technicznych.

Na podstawie zebranych danych opracowano analizy dla poszczególnych lokalizacji. Dzięki nim projektowane obecnie odwodnienia nie są oparte na szacunkach, lecz na rzeczywistych pomiarach ilości wody występującej po intensywnych opadach z dodatkowo przyjętymi zapasami bezpieczeństwa.

Prace realizuje Otwockie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji oraz Zarząd Dróg Powiatowych. Jak podkreśla prezydent, wcześniejsze rozwiązania często nie spełniały swojej funkcji, wręcz skutkowały marnotrawieniem pieniędzy na rozwiązania, które przy nawalnych deszczach nie funkcjonowały lub były po krótkim czasie zatkane i traciły swoją funkcję.

– Przez lata w naszym mieście budowano studnie chłonne i wpusty uliczne, które po kilku latach eksploatacji przestawały działać prawidłowo. Często miały również zbyt małą pojemność, aby przejąć wodę podczas intensywnych opadów. Dlatego obecnie każda modernizacja jest jednocześnie przeprojektowaniem całego układu odwodnienia. Naszym celem jest stworzenie rozwiązań trwałych i skutecznych także podczas opadów burzowych – wyjaśnia prezydent. ■

Paweł Stańczyk nowym prezesem spółki H2Otwock

Od 1 lipca funkcję prezesa zarządu spółki H2Otwock sprawuje Paweł Stańczyk, dotychczasowy członek rady nadzorczej spółki, który realizował projekt budowy Parku Wodnego Aquarium w Ostrołęce. Zastąpił Marzenę Małek, która od początku lipca pełni funkcję dyrektora Biura Energii, Rozwoju Infrastrukturalnego i Projektów Strategicznych w Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Nowy prezes jest związany ze spółką H2Otwock od początku jej istnienia. Zna specyfikę działalności i wszystkie kluczowe etapy przygotowań do uruchomienia basenu.

Jego doświadczenie w zarządzaniu dużymi przedsięwzięciami inwestycyjnymi i znajomość spółki są solidną podstawą do objęcia funkcji prezesa.

– Jestem przekonany, że Paweł Stańczyk doskonale odnajdzie się w nowej roli. To bardzo doświadczony menedżer, ma odpowiednie kompetencje i zapewni ciągłość działań spółki. Wierzę, że godnie zastąpi Marzenę Małek i z powodzeniem doprowadzi do zakończenia najważniejszego etapu inwestycji, czyli uruchomienia i otwarcia basenu – podkreśla prezydent Otwocka Jarosław Margielski.

– Serdecznie dziękuję Marzenie Małek za ogromne zaangażowanie w budowę i rozwój spółki H2Otwock. Oczywiście jej odejście jest dla nas dużą stratą, ale jednocześnie powodem do satysfakcji. Powołanie do Kancelarii Prezydenta RP to wyraz uznania dla jej kompetencji i doświadczenia. Życzę Pani dyrektor powodzenia w realizacji nowych obowiązków – dodaje prezydent. ■



// Paweł Stańczyk prezes spółki H2Otwock

Otwock docenia najlepszych uczniów

EDUKACJA | MŁODZI, ZDOLNI, UTALENTOWANI Z NAGRODAMI PREZYDENTA MIASTA

Ponad pięćdziesięcioro uczniów szkół podstawowych w Otwocku zostało uhonorowanych nagrodami prezydenta miasta, które są przyznawane za wybitne osiągnięcia naukowe, sportowe i artystyczne oraz wyniki w nauce w roku szkolnym 2025/2026

Uroczysta gala wręczenia nagród odbyła się 24 czerwca w Teatrze Miejskim im. Stefana Jaracza, w której oprócz najzdolniejszych uczniów uczestniczyli rodzice, nauczyciele, dyrektorzy szkół i przedstawiciele władz miasta, w tym prezydent Jarosław Margielski, przewodnicząca Komisji oświaty, kultury i sportu Rady Miasta Otwocka Joanna Chmielewska oraz radna Anna Szostak. Wydarzenie prowadziła dyrektorka Oświaty Miejskiej Hanna Skrzypczak.

NAJWAŻNIEJSZE WYRÓŻNIENIA

Nagrody Prezydenta Miasta Otwocka są przyznawane uczniom, którzy osiągają ponadprzeciętne wyniki w nauce, odnoszą sukcesy w konkursach przedmiotowych, zawodach sportowych i przedsięwzięciach artystycznych oraz godnie reprezentują swoje szkoły i miasto na szczeblu wojewódzkim, ogólnopolskim i międzynarodowym. To jedno z najważniejszych miejskich wyróżnień dla młodych mieszkańców oraz forma docenienia ich codziennej pracy i zaangażowania.

– Dzisiejsza uroczystość jest wyrazem uznania dla młodych ludzi, którzy swoją pracą, talentem i wytrwałością osiągnęli wyjątkowe sukcesy. Za każdym z tych osiągnięć stoją nie tylko godziny nauki i treningów, ale również wsparcie rodziny i nauczycieli. Wszystkim należą się serdeczne gratulacje i słowa uznania – podkreślił prezydent Jarosław Margielski, który razem z przewodniczącą komisji oświaty radną Joanną Chmielewską wręczył nagrody i pamiątkowe dyplomy.

WYJĄTKOWE OSIĄGNIĘCIA

Tegoroczna gala miała wyjątkowy charakter. Łącznie uhonorowano aż 58 uczniów. W pierwszej części uroczystości nagrody otrzymały osoby wyróżniające się wybitnymi osią-



gnięciami naukowymi, sportowymi i artystycznymi, które w minionym roku szkolnym zdobyły najwyższe miejsca w konkursach, olimpiadach i zawodach różnych szczebli. Ich osiągnięcia obejmowały m.in. konkursy kuratorskie, olimpiady naukowe, zawody sportowe, konkursy muzyczne, taneczne, fotograficzne, na których z sukcesami reprezentowały swoje szkoły i Otwock.

SUKCESY W NAUCE

Druga część uroczystości była poświęcona uczniom, którzy dzięki osiągnięciom zdobyli najwyższe wyniki w swoich szkołach. Wyróżniono 30 uczniów, którzy zakończyli rok szkolny ze średnią ocen 6,0 i wzorowym zachowaniem, a w przypadku Szkoły Podstawowej nr 9 – z najwyższą średnią ocen w szkole.

To szczególne wyróżnienie dla młodych ludzi, którzy każdego dnia udowadniają, że konsekwencja, odpowiedzialność i pracowitość są najlepszą drogą do osiągania ambitnych celów.

PODZIĘKOWANIA

Podczas uroczystości wielokrotnie podkreślano, że sukces młodych ludzi jest efektem współpracy uczniów, rodziców, nauczycieli i dyrektorów szkół. To dzięki ich codziennemu wsparciu, motywacji i zaangażowaniu możliwe jest rozwijanie talentów i osiąganie wyników, z których dumni mogą być nie tylko laureaci i rodzice, ale także całe społeczności szkolne.

Prezydent Jarosław Margielski podziękował wszystkim osobom zaangażowanym w edukację młodych mieszkańców Otwocka i podkreślił, że inwestowanie w ich rozwój jest najlepszą inwestycją w przyszłość miasta.

INSPIRACJA DLA INNYCH

Uroczystość zakończył występ artystyczny uczniów Szkoły Podstawowej nr 4 im. Józefa Piłsudskiego w Otwocku, który był symbolicznym zwieńczeniem roku szkolnego i pięknym podziękowaniem dla wszystkich uczestników wydarzenia.

Nagrody Prezydenta Miasta Otwocka od lat są ważnym elementem miejskiej polityki wspierania edukacji. Stanowią nie tylko formę uhonorowania najwybitniejszych uczniów, ale również inspirację dla kolejnych pokoleń młodych mieszkańców do rozwijania talentów, podejmowania wyzwań i realizowania swoich marzeń.



// Gratulacje i nagrody przekazał uczniom prezydent Jarosław Margielski i przewodnicząca komisji oświaty, kultury i sportu radna Joanna Chmielewska.

NAGRODZENI ZA NAJWYŻSZĄ ŚREDNIĄ

- **SP nr 1** – Antonina Perz, Jan Wojdyr, Elżbieta Krysa, Maksymilian Piętko, Lena Kociszewska, Adam Pracon, Maja Sierpień, Marta Szostak,
- **SP nr 2** – Dawid Walasek,
- **SP nr 3** – Weronika Wojtalczyk,
- **SP nr 4** – Gabriela Kopik,
- **SP nr 5** – Paulina Krawczyk, Alicja Wójcikowska,
- **SP nr 6** – Szymon Białek, Zuzanna Pamuła, Jan Żurawski, Liliana Tryc, Weronika Pilgun, Hanna Barwaniec, Nela Rybałtowska, Julia Grynhael, Mateusz Mroczek,
- **SP nr 7** – Jan Kochanowski, Hanna Straszak,
- **SP nr 8** – Julia Gront,
- **SP nr 9** – Kajetan Osko,
- **SP nr 12** – Filip Bąk, Michał Kołodziejczyk, Anna Kosmał, Jakub Pietrzak.

NAGRODZENI ZA WYBITNE OSIĄGNIĘCIA

- **SP nr 1** – Maja Sierpień, Melania Kowalczyk, Adam Pracon,
- **SP nr 2** – Łucja Rawicz, Martyna Górka, Zuzanna Klepczuk,
- **SP nr 3** – Maria Małek, Joanna Grudziń,
- **SP nr 4** – Agata Walenda, Mikołaj Gromek, Borys Kaczmarczyk,
- **SP nr 5** – Marianna Przybysz, Maja Lesińska, Filip Rutkowski,
- **SP nr 6** – Hanna Barwaniec, Urszula Sychowicz, Igor Zalewski,
- **SP nr 7** – Pola Wyrwas, Maja Trybuła,
- **SP nr 8** – Zofia Kałowska, Axel Wyso-czański, Laura Szymańska,
- **SP nr 9** – Klaudia Gajewska,
- **SP nr 12** – Aleksandra Krzywicka, Barbara Bednarczyk-Stachyra, Stanisław Kozakiewicz,
- **SP nr 96 im. Świętej Rodziny** – Szymon Pastuła, Zofia Ulatowska.



// Nowy most na trasie 801 łączący dwa samorządy, który otrzymał imię wielkiego dowódcy.

Historyczna decyzja Otwocka i Józefowa

SAMORZĄD | GENERAŁ BRONI TADEUSZ JORDAN-ROZWADOWSKI PATRONEM MOSTU

Pod koniec maja Rada Miasta Otwocka i Rada Miasta Józefowa podjęły wspólne uchwały w sprawie nadania nowemu mostowi w ciągu drogi wojewódzkiej nr 801, łączącemu oba miasta nad Świdrem, nazwę Most Generała Broni Tadeusza Jordan-Rozwadowskiego. – To nie jest przypadkowy wybór patrona. To historyczna sprawiedliwość – mówi prezydent Otwocka Jarosław Margielski, pomysłodawca tej inicjatywy

Generał broni Tadeusz Jordan Rozwadowski to jeden z najwybitniejszych twórców niepodległej Polski, wybitny dowódca, strateg i dyplomata, który odegrał kluczową rolę w przygotowaniu zwycięskiej strategii Bitwy Warszawskiej 1920 roku. Nadanie jego imienia mostowi na granicy Otwocka i Józefowa ma upamiętnić zarówno jego zasługi dla Polski, jak i związek z historią naszego regionu.

RADNI ZGODNI

Obie rady miast jednogłośnie poparły nadanie nowemu mostowi imienia generała Tadeusza Jordan-Rozwadowskiego. Bohater wojny polsko-bolszewickiej przez lata pozostawał w cieniu innych twórców niepodległości, choć odegrał kluczową rolę w przygotowaniu zwycięskiej strategii Bitwy Warszawskiej. Za swoje zasługi został dwukrotnie odznaczony Orderem Wojennym Virtuti Militari.

Decyzja samorządów wpisuje się w ogólnopolskie obchody Roku Generała Tadeusza Jordan-Rozwadowskiego ustanowionego przez Sejm RP z okazji 160. rocznicy jego urodzin.

Nieprzypadkowa jest również lokalizacja mostu. Obiekt, oddany do użytku w grudniu ubiegłego roku na drodze

wojewódzkiej nr 801 nad Świdrem, znajduje się w miejscu historycznych umocnień Przedmościa Warszawskiego, które odegrały istotną rolę podczas wojny polsko-bolszewickiej.

DZIAŁANIA ZBROJNE

W sierpniu 1920 roku Otwock, Józefów i Karczew stanowiły południowy odcinek obrony Przedmościa Warszawskiego. Dzięki przygotowanej przez sztab generała Rozwadowskiego strategii Armii Czerwonej nie udało się przełamać polskich pozycji nad Świdrem. Odcinek ten, w przeciwieństwie do walk prowadzonych pod Radzyminem i Ossowem, pozostał niezdobyty.

Polskie oddziały skutecznie wykończyły linię Świdra oraz przygotowane umocnienia, odpierając kolejne ataki wojsk bolszewickich. Z rejonu dzisiejszego Otwocka i Józefowa 16 i 17 sierpnia wyprowadzono zwycięską kontrofensywę w kierunku Karczewa, Kołbieli i Mińska Mazowieckiego, która przyczyniła się do ostatecznego sukcesu Bitwy Warszawskiej.

– Otwock i Józefów upamiętnią generała w miejscu, gdzie jego rozkazy zamieniły się w czyn, na rzece Świder, na linii obrony, która nigdy nie zosta-

ła przełamana. Dziękuję burmistrzowi Józefowa Markowi Banaszkowi, Radzie Miasta Józefowa i Radzie Miasta Otwocka za podjęcie tej ważnej inicjatywy – podkreśla prezydent Otwocka Jarosław Margielski.

SIERPNIOWE UROCZYSTOŚCI

Most jest symbolem łączenia dwóch brzegów i dwóch lokalnych społeczności – Otwocka i Józefowa. W tym sensie stanowi również trafną metaforę postaci swojego patrona, który potrafił połączyć żołnierzy wywodzących się z trzech zaborów oraz harmonijnie łączyć talent wojskowy z kunsztem dyplomatycznym.

Uroczyste nadanie mostowi imienia Generała Broni Tadeusza Jordan-Rozwadowskiego oraz odsłonięcie tablicy pamiątkowej z udziałem przedstawicieli obu samorządów zaplanowano na 15 sierpnia br. w 106. rocznicę Bitwy Warszawskiej.

Nowy patron mostu będzie przypominał nie tylko o jednym z najwybitniejszych polskich dowódców, ale również o wydarzeniach, które rozegrały się na terenach dzisiejszego Otwocka i Józefowa i miały znaczenie dla zwycięstwa w wojnie polsko-bolszewickiej. ■



KIM BYŁ GENERAL TADEUSZ JORDAN-ROZWADOWSKI

- To jeden z najwybitniejszych polskich dowódców XX wieku, współtwórca zwycięstwa w wojnie polsko-bolszewickiej i jeden z architektów Bitwy Warszawskiej 1920 roku.
- Urodził się 19 maja 1866 roku w Babinie w Galicji. Ukończył prestiżową Akademię Wojskową w Wiedniu, rozpoczynając służbę w armii austro-węgierskiej, gdzie szybko zdobył opinię wybitnego stratega i nowatora. Był autorem nowoczesnych rozwiązań w zakresie artylerii oraz cenionym dyplomatą i attaché wojskowym.
- Podczas I wojny światowej dowodził m.in. 43. Dywizją Piechoty, wyróżniając się w bitwie pod Gorlicami. Za swoje zasługi otrzymał najwyższe odznaczenia wojskowe monarchii austro-węgierskiej.
- Po odzyskaniu przez Polskę niepodległości objął stanowisko Pierwszego Szefa Sztabu Generalnego Wojska

Polskiego. Dowodził obroną Lwowa, reprezentował Polskę na arenie międzynarodowej i zabiegał o wsparcie aliantów dla odradzającego się państwa.

- Latem 1920 roku, w czasie wojny polsko-bolszewickiej, ponownie stanął na czele Sztabu Generalnego. Współtworzył plan obrony Warszawy i wydał rozkazy, które doprowadziły do rozgromienia Armii Czerwonej w Bitwie Warszawskiej. Historycy uznają go za jednego z głównych autorów zwycięstwa określanego mianem „Cudu nad Wisłą”.

- Po przewrocie majowym w 1926 roku opowiedział się po stronie legalnych władz państwowych. Został aresztowany i osadzony w więzieniu. Zmarł w Warszawie 18 października 1928 roku.

List otwarty do mera Szumska

Jesteśmy gotowi do dalszego dialogu o trudnej historii naszych narodów

Prezydent Otwocka Jarosław Margielski wspólnie z przewodniczącą Rady Miasta Otwocka Moniką Kwiek skierował list do mera partnerskiego miasta Szumska, Wadima Bojarskiego, w związku z decyzją prezydenta Ukrainy dotyczącą nadania Samodzielnemu Centrum Operacji Specjalnych „Północ” Sił Operacji Specjalnych Sił Zbrojnych Ukrainy imienia Bohaterów Ukraińskiej Powstańczej Armii



// Prezydent Jarosław Margielski i przewodnicząca rady miasta Monika Kwiek (w środku) wystosowali list otwarty do mera Szumska.

Jako samorządowcy reprezentujący mieszkańców Otwocka nie możemy pozostać obojętni wobec decyzji, która dla wielu Polaków, w tym dla mieszkańców naszego miasta, jest źródłem głębokiego bólu i sprzeciwu. W liście wyraziliśmy nasze stanowisko, przypominając o tragicznych wydarzeniach związanych ze zbrodniami ludobójstwa dokonanymi przez OUN i UPA na ludności polskiej z Wołynia i Małopolski Wschodniej – mówi prezydent Jarosław Margielski.

Podkreślono jednocześnie, że to stanowisko nie jest w żadnym stopniu wymierzone przeciwko narodowi ukraińskiemu ani jego prawu do wolności i niepodległości, które czynnie wspieramy.

Od pierwszych dni rosyjskiej agresji mieszkańcy Otwocka okazują solidarność z Ukrainą, niosąc pomoc uchodźcom, wspierając działania humanitarne oraz budując relacje z naszym partnerskim miastem Szumskiem.

W liście zwrócono uwagę, że po-

jednanie między narodami może być budowane wyłącznie na fundamencie prawdy historycznej, pamięci o ofiarach oraz wzajemnego szacunku. Przypomniano również o szczególnych związkach Otwocka z pamięcią o ofiarach Wołynia, których symbolem jest obecny w naszym mieście cudowny obraz Matki Bożej Swojczowskiej – patronki Otwocka.

W związku z pojawiającymi się w przestrzeni publicznej opiniami próbującymi stawiać znak równości między UPA a Armią Krajową warto przywołać słowa profesora Andrzeja Nowaka. Historyk zwraca uwagę, że osoby porównujące te organizacje powinny odpowiedzieć na pytanie, czy potrafią wskazać w działaniach Armii Krajowej odpowiednik zaplanowanej i przeprowadzonej przez UPA operacji masowego ludobójstwa na ludności cywilnej, której celem była czystka etniczna. Profesor podkreśla również fundamentalną różnicę pomiędzy przywódcami obu organizacji.

Stefan Rowecki „Grot”, twórca i komendant Armii Krajowej, po aresztowaniu przez Niemców odmówił jakiegokolwiek współpracy z III Rzeszą i został zamordowany w obozie Sachsenhausen. Z kolei Stepan Bandera, przywódca OUN-B, został zwolniony z obozu przez Niemców w ramach współpracy UPA z SS, Wehrmachtem i III Rzeszą. Jak podsumowuje prof. Andrzej Nowak: „I taka jest różnica między UPA i AK”.

Doceniając wieloletnią współpracę i przyjaźń między Otwockiem a Szumskiem prezydent i przewodnicząca rady miasta wyrazili w liście do mera Wadima Bojarskiego gotowość do dalszego, szczerego dialogu o trudnej historii naszych narodów. – Wierzymy, że tylko prawda, pamięć i wzajemny szacunek mogą stanowić trwałe fundamenty dobrych relacji polsko-ukraińskich – dodaje prezydent Otwocka.

Pełna treść listu do mera Szumska jest zamieszczona na kolejnych stronach informatora.



PREZYDENT MIASTA OTWOCKA

ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock
tel.: +48 (22) 779 20 01 (do 06); fax: +48 (22) 779 42 25 www.otwock.pl
e-mail: umotwock@otwock.pl

PM.030.21.2026

Otwock, dnia 10 czerwca 2026 roku

Pan Wadim Bojarski

Mer Miasta Szumska

Szanowny Panie Merze,

z wielkim zaniepokojeniem i głębokim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o nadaniu Samodzielnemu Centrum Operacji Specjalnych „Północ” Sił Operacji Specjalnych Sił Zbrojnych Ukrainy honorowego miana Bohaterów Ukraińskiej Powstańczej Armii.

Jako partnerzy i przyjaciele, którzy od pierwszego dnia pełnoskalowej agresji Rosji na Ukrainę nie szczędzili wysiłków, by wspierać bohaterski opór Waszego narodu, czujemy moralny obowiązek szczerze i otwarcie powiedzieć o tym, co jest dla nas szczególnie bolesne.

Mieszkańcy Otwocka, podobnie jak miliony Polaków, otworzyli swoje domy i serca dla obywateli Ukrainy. Organizowaliśmy pomoc humanitarną, wspieraliśmy uchodźców oraz działania na rzecz obrony niepodległości Ukrainy. Właśnie dlatego decyzje godzące w pamięć ofiar Wołynia odbieramy szczególnie boleśnie. Dziś fakty historyczne dotyczące działalności UPA oraz OUN-B nadal nie są znane wielu obywatelom Ukrainy, a także i Polski, co stoi na przeszkodzie otwartego dialogu i wzajemnego zrozumienia.

Chcemy podkreślić, że nasze stanowisko nie jest wymierzone w naród ukraiński ani w jego prawo oraz dążenie do wolności i niepodległości, które systematycznie wspieramy. Jest ono wyrazem sprzeciwu wobec gloryfikowania organizacji i osób odpowiedzialnych za bestialskie ludobójstwo dokonane na ludności cywilnej.

Dla nas, Polaków, decyzja podjęta przez Prezydenta Ukrainy Wołodymyra Zełenskigo nie jest jedynie krzywdząca i upokarzająca. Jest po prostu nie do zaakceptowania.

W latach 1943–1947 OUN i UPA dokonywały na Wołyniu i w Małopolsce Wschodniej systematycznej zagłady polskiej ludności cywilnej. Zabijano wyłącznie dlatego, że byli Polakami. Było to ludobójstwo zaplanowane z wyprzedzeniem i przeprowadzone z okrucieństwem trudnym do pojęcia. Sprawcy przecinali żywych ludzi na pół piłami do drewna lub kosami, niejednokrotnie na kilka części. Małym dzieciom przed mordowaniem ich wykluwano oczy, wrywano ręce, nogi i języki. Tak umęczone przebijano widłami. Główniki dzieci roztrzaskiwano siekierami lub uderzając o ściany domów. Ciężarnym kobietom przebijano bagnietami brzuchy, rozpruwano, a płody nabijano na widły. Kobiety były systematycznie gwałcone przed egzekucją, obcinano im piersi, wbijano przedmioty w krocze. Ofiarom, które jeszcze żyły, wylupywano oczy, odcinano uszy, nosy, języki i genitalia, wrywano paznokcie, obdzierano ze skóry, roztrzaskiwano głowy tępymi narzędziami, palono w zamkniętych stodołach i kościołach, wrzucano do studni, rozrywano końmi, nabijano na pale i płoty. To tylko niektóre z metod stosowanych przez UPA i OUN-B w latach 1943–1947 do mordowania Polaków i broniących ich życia Ukraińców.

Zwyrodnialcy, którzy znajdowali się w szeregach UPA, których imieniem dziś chce się nazwać oddział wojska broniącego Ukrainy przed rosyjską agresją, dokonywali zbrodni godnych najgłębszego potępienia.

Szczególnie tragiczny wymiar przybrał zaplanowany z wyprzedzeniem mord podczas tzw. krwawej niedzieli 11 lipca 1943 roku. Tego dnia, celowo wybranego dlatego, że Polacy w słoneczny poranek przyszli całymi

rodzinami do kościołów, oddziały UPA jednocześnie zaatakowały około setki polskich miejscowości w powiatach horochowskim i włodzimierskim. Wierni modlący się podczas mszy świętej byli mordowani w świątyniach. W Porycku banderowcy weszli do kościoła w czasie nabożeństwa i zamordowali około 220 osób, w tym kobiety, dzieci i osoby starsze. W Kisielinie zginęło około 90 parafian. W ciągu kilkunastu godzin tego dnia, według szacunków historyków, zginęło ponad trzy tysiące bezbronných ludzi. Ogółem w lipcu i sierpniu 1943 roku UPA zaatakowała ponad 830 polskich wsi, kolonii i majątków, zabijając około 20 tysięcy Polaków. Tylko w lipcu 1943 roku, pod hasłem „Śmierć Lachom”, zamordowano co najmniej 11 tysięcy Polaków na Wołyniu.

Zbrodnie te były możliwe dzięki ideologicznym przywódcom ukraińskiego nacjonalizmu. Stepan Bandera – od 1940 roku przywódca frakcji OUN-B, ideolog i organizator zbrojnego ruchu nacjonalistycznego – choć podczas apogeum rzezi wołyńskiej przebywał w niemieckim obozie koncentracyjnym, ponosi pełną odpowiedzialność moralną za te zbrodnie. To stworzona, kierowana i inspirowana przez niego organizacja, której członkowie od jego nazwiska nazywani byli banderowcami, zorganizowała planowe ludobójstwo na ludności polskiej. Doktryna OUN-B zakładała „oczyszczenie” przyszłego państwa ukraińskiego z Polaków i innych narodowości. Roman Szuchewycz – od 1943 roku naczelny dowódca UPA w randze generała, mianowany na tym stanowisku podczas III Nadzwyczajnego Zjazdu OUN-B w sierpniu 1943 roku – ponosi bezpośrednią odpowiedzialność dowódczą za przeprowadzenie ludobójczej czystki etnicznej. Zaakceptował on rzeź wołyńską jako taktykę UPA, osobiście wydał rozkazy wypędzenia Polaków z Galicji Wschodniej pod groźbą śmierci i koordynował kolejne fale mordów. W lipcu 1944 roku na Zjeździe Ukraińskiej Głównej Rady Wyzwoleńczej Szuchewycz otwarcie przyznał, że na Wołyniu miała miejsce „likwidacja” ludności polskiej, i oświadczył: „Dowództwo UPA wydało rozkaz wysiedlania Polaków, jeśli sami się nie przesiedlą. Ataki są kontynuowane.” Dla nas Bandera i Szuchewycz są nie bohaterami, lecz zbrodniarzami wojennymi odpowiedzialnymi za bestialski mord na około 120 tysiącach polskich cywilów. Oddawanie czci tym postaciom i nadawanie ich imion jednostkom wojskowym jest równoznaczne z gloryfikowaniem zbrodni ludobójstwa.

Tragiczna historia naznaczyła również dzieje naszego regionu. Wieś Swojczów została w 1943 roku doszczętnie spalona, a jej ludność niemal całkowicie wymordowana przez oddziały UPA. Ze zniszczonego przez morderców kościoła uratowano przed jego spalaniem cudowny obraz Matki Bożej Swojczowskiej, który po wojnie znalazł swoje miejsce w Otwocku, w kościele pw. św. Wincentego à Paulo. Matka Boża Swojczowska w 1998 roku została obrana Patronką naszego miasta, a Jej wizerunek pozostaje symbolem tamtego cierpienia, wiary i nadziei. Każdego roku modlimy się przed nim wraz z ocalałymi członkami rodzin za ofiary tamtej zagłady. Dla mieszkańców Otwocka i całego regionu pamięć o Swojczowie jest bolesna i żywa.

Dobrze wiemy, że zbrodnie UPA i OUN dotknęły również Szumsk, z którym łączą nas więzy partnerstwa i przyjaźni. W okolicach miasta działały struktury UPA Północ (okręg „Wołyń Południe”), a miejscowi działacze OUN i powstańcze sotnie brały bezpośredni udział w przygotowaniu atmosfery nienawiści, dezercji policji ukraińskiej do lasu oraz w samych napadach i zbrodniach na Polakach i Żydach. W nocy z 20 na 21 marca 1943 roku uzbrojeni banderowcy wraz z dezertkami z ukraińskiej policji wtargnęli do Szumska, wywieźli z domów polskich mieszkańców i dokonali na nich okrutnych tortur oraz morderstw na terenie dawnego getta żydowskiego. Świadkowie opisywali łamanie kończyn, wylupywanie oczu i wrywanie wnętrzości żywym ofiarom. W całej gminie Szumsk oddziały UPA zamordowały Polaków w kilkunastu okolicznych miejscowościach, m.in. w Hucie Starej, Kutach, Surazy, Dubrawej i Iserni – łącznie setki niewinnych ludzi. Przed atakami UPA ocalałe polskie rodziny chroniły się w kościele, banku i zabarykadowanych domach miasteczka. W szczytowym momencie terroru w Szumsku schroniło się ponad trzy tysiące polskich uciekinierów z okolicznych wsi. Ziemia, po której dziś wspólnie kroczymy jako partnerskie miasta, jest nasiąknięta krwią ofiar tej samej organizacji, której imię nadano ukraińskiej jednostce wojskowej.

W czasie, gdy Polska z całą determinacją wspiera niepodległość Ukrainy, w tym także Wasze Siły Zbrojne, nazwanie jednostki wojskowej, która broni wolności i praw człowieka, imieniem sprawców ludobójstwa na bezbronnych cywilach jest dla nas nie do pomyślenia. Czyny to nasz ból historyczny jeszcze głębszym.

Ukraina ma w swojej historii wielu wspaniałych bohaterów wolności i niepodległości, których imiona zasługują na szacunek i pamięć. Nie możemy jednak biernie patrzeć, jak gloryfikuje się morderców naszych bezbronnych rodaków oraz tych Ukraińców, którzy przez wieki żyli w zgodzie z polskimi sąsiadami, stawiali opór tej straszliwej zbrodni lub ratowali prześladowanych.

UPA bestialsko mordowała również swoich rodaków, Ukraińców, którzy odmawiali udziału w zagładzie i stawiali w obronie jednej z podstawowych wartości cywilizacji europejskiej – życia drugiego człowieka. Od zbrodni Wołyńskiej minęły już trzy pokolenia; w Polsce żyją jeszcze ostatni świadkowie tamtego brutalnego ludobójstwa. Nie możemy pozwolić na gloryfikowanie bestialskich oprawców oraz na to, aby zbrodnie dokonane na naszych Rodakach i sprawiedliwych Ukraińcach odeszły w niepamięć.

Ofiary z Wołynia i Małopolski Wschodniej nie wołają o zemstę. Wołają o pamięć i pojednanie. Jednak pojednanie może wzrastać wyłącznie w oparciu o prawdę, zwłaszcza tę historyczną.

Nadanie imienia sprawców zbrodni wojennej jednostce wojskowej deptce pamięć ofiar, bezcześci historyczną prawdę i podważa fundamenty, na których nasze narody powinny budować wspólną przyszłość. Tym bardziej boleśnie odczuwamy to teraz, gdy Polacy od początku tej straszliwej wojny dawali świadectwo solidarności i braterstwa z Ukrainą.

Doceniamy wszelkie gesty przyjaźni i partnerstwa płynące ze strony Szumska. Wiemy, że nasze miasta budują trwałą i silną więź między naszymi narodami. Właśnie dlatego czujemy się w obowiązku odnieść do tej ważnej i aktualnej sprawy, która dotyczy fundamentów relacji polsko-ukraińskich.

Otwock i Szumsk budują swoją współpracę we wzajemnym szacunku i z poszanowaniem własnej historii, czego pięknym przykładem był Pański gest uporządkowania po wielu dekadach zapomnianego polskiego cmentarza w centrum Szumska. To piękny przykład, jak relacje pomiędzy naszymi narodami powinny być trwale budowane – na prawdzie historycznej, pamięci i wzajemnym szacunku.

Prawda historyczna i szacunek wobec tej prawdy są warunkiem koniecznym pojednania. Nie ma prawdziwego pojednania bez pamięci, tak jak nie ma trwałego partnerstwa bez wzajemnego szacunku dla doświadczeń i cierpienia drugiego narodu.

Wierzimy, że przyjaźń między naszymi miastami i narodami jest na tyle silna, by pozwolić sobie na trudny, ale szczerzy dialog o historii. Oczekujemy, że pamięć o ofiarach Wołynia i Małopolski Wschodniej będzie traktowana z należnym szacunkiem, a proces budowania relacji polsko-ukraińskich będzie oparty na prawdzie historycznej, która nie podlega relatywizacji.

Jesteśmy gotowi ten dialog prowadzić w imię pamięci o ofiarach oraz w imię wspólnej, wolnej i bezpiecznej przyszłości naszych narodów.

Przewodnicząca Rady Miasta Otwocka
Monika Kwiek

Prezydent Miasta Otwocka
Jarosław Margielski

Pamięci ofiar ludobójstwa na Wołyniu

11 lipca, w rocznicę Krwawej Niedzieli, czyli kulminacyjnego dnia ludobójstwa na ludności polskiej na Wołyniu oraz w Narodowym Dniu Pamięci o Polakach – Ofiarach Ludobójstwa dokonanego przez OUN i UPA na ziemiach wschodnich II Rzeczypospolitej Polskiej, zapraszamy do wspólnego uczczenia ofiar tych tragicznych wydarzeń

O bchody rozpoczną się o godz. 10 w kinie „Oaza”, gdzie odbędzie się bezpłatny pokaz filmu „Wołyń” w reżyserii Wojciecha Smarzowskiego. Film z 2016 roku, oparty na opowiadaniach Stanisława Srokowskiego i wspomnieniach świadków rzezi wołyńskiej z lat 1943–1944, należy do najważniejszych polskich obrazów poświęconych tej tematyce.

Oficjalna część uroczystości rozpocznie się o godz. 18 mszą świętą w kościele pw. bł. ks. Ignacego Kłopotowskiego w Otwocku. Następnie, o godz. 19, w parku miejskim odbędzie się otwarcie wy-

stawy „Banderowcy Polakom zgotowali ten los” przygotowanej przez Tadeusza Płuzańskiego. Po inauguracji ekspozycji w muszli koncertowej zaplanowano wykład Tadeusza Płuzańskiego poświęcony historii zbrodni dokonanych na ludności polskiej.

Wystawa przedstawia historię zbrodni popełnionych na Polakach na Wołyniu i w Małopolsce Wschodniej oraz losy ofiar tych wydarzeń. Będzie dostępna dla zwiedzających w parku miejskim do końca lipca. Potem ekspozycja będzie prezentowana w innych miastach Polski. ■



Razem dla bezpieczeństwa młodzieży

EDUKACJA | NOWY PROGRAM DLA UCZNIÓW OTWOCKICH SZKÓŁ PODSTAWOWYCH

Miasto przystąpiło do realizacji programu profilaktycznego „Zaplątani w sieci”, którego celem jest zwiększenie bezpieczeństwa młodzieży w internecie, przeciwdziałanie cyberprzemocy i uzależnieniom oraz kształtowanie odpowiedzialnych postaw społecznych

Projekt jest skierowany do uczniów klas VIII otwockich szkół podstawowych oraz ich rodziców i będzie realizowany we współpracy z Sądem Rejonowym w Otwocku, Komendą Powiatową Policji w Otwocku oraz Okręgową Służbą Więzienną w Warszawie.

Porozumienie inauguracyjne współpracy zostało podpisane 21 maja w Urzędzie Miasta Otwocka. Dokument podpisali prezydent Otwocka Jarosław Margielski, prezes Sądu Rejonowego w Otwocku Paweł Witan, dyrektor Okręgowej Służby Więziennej w Warszawie ppłk Iwona Ossowska i komendant powiatowy policji w Otwocku nadkom. Krzysztof Pasek.

– Wierzę, że dzięki współpracy samorządu, szkoły, policji, sądu i Służby Więziennej będziemy skutecznie wspierać naszą młodzież i budować większą świadomość dotyczącą zagrożeń współczesnego świata – mówi prezydent Otwocka Jarosław Margielski.

Pomysłodawcą programu jest Michał Witkowski, nauczyciel ze Szkoły Podstawowej nr 6 im. Michała Elwiro Andriollego w Otwocku. Projekt łączy działania edukacyjne z praktycznym poznawaniem funkcjonowania instytucji



// Pomysłodawca projektu „Zaplątani w sieci” (pierwszy z lewej) wraz z prezydentem i przedstawicielami KPP, Sądu Rejonowego i Okręgowej Służby Więziennej.

odpowiedzialnych za bezpieczeństwo i wymiar sprawiedliwości. Są w niego zaangażowani psychologowie, policjanci, kuratorzy sądowi i funkcjonariusze Służby Więziennej.

Pierwszym etapem projektu będzie lekcja profilaktyczna w formie symulowanej rozprawy sądowej, która odbędzie się w Sądzie Rejonowym w Otwocku. Uczniowie wcielą się w sędziów, prokuratorów, obrońców i świadków, poznają procedury sądowe oraz konsekwencje hejtu i cyberprzemocy. W kolejnych eta-

pach zaplanowano spotkania z psychologami, funkcjonariuszami policji, kuratorami sądowymi i Służbą Więzienną, a także wizyty edukacyjne w jednostkach penitencjarnych.

Program „Zaplątani w sieci” ma pomóc młodym mieszkańcom Otwocka świadomie i odpowiedzialnie korzystać z nowych technologii, uczyć właściwych reakcji na zagrożenia w sieci i pokazywać, że każda decyzja podejmowana w świecie wirtualnym może mieć realne konsekwencje.

Miasto wspiera działania policji

Nowe alkomaty oraz testy do wykrywania obecności narkotyków trafiły do Komendy Powiatowej Policji w Otwocku. Sprzęt, przekazany przez Miasto Otwock, pomoże funkcjonariuszom jeszcze skuteczniej kontrolować kierowców oraz prowadzić działania na rzecz poprawy bezpieczeństwa na lokalnych drogach

15 czerwca prezydent Otwocka Jarosław Margielski przekazał Komendzie Powiatowej Policji w Otwocku specjalistyczny sprzęt wspierający codzienną pracę funkcjonariuszy. Komendę reprezentował nadkomisarz Krzysztof Pasek.

Policjanci otrzymali 10 alkomatów przesiewowych do badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu oraz 80 kaset testowych do przenośnego urządzenia wykrywającego obecność środków odurzających w ślinie. Sprzęt usprawni kontrole drogowe i pozwoli szybciej weryfikować stan trzeźwości oraz obecność narkotyków u kierowców.

Nowe wyposażenie będzie wykorzystywane zarówno podczas codziennej służby, jak i w czasie wzmożonych działań prowadzonych w okresach zwiększonego natężenia ruchu, m.in. podczas wakacji, świąt i długich weekendów.

Zakup sprzętu został sfinansowany z budżetu Miasta Otwock w ramach Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii. To kolejny element współpracy samorządu z Komendą Powiatową Policji w Otwocku, której celem jest poprawa bezpieczeństwa mieszkańców.





// Zwycięscy IT Testu w SP nr 1 wraz z wiceprezydent Krzysztofem Decem, prezesem Związku Cyfrowa Polska Michałem Kanownikiem, dyrektorem Oświaty Miejskiej Hanną Skrzypczak i dyrektorem szkoły Dorotą Rejek.

Zdali lepiej niż średnia krajowa

EDUKACJA | OTWOCCY UCZNIOWIE ZMIERZYLI SIĘ Z CYFROWYM EGZAMINEM

Uczniowie klas VI i VII otwockich szkół podstawowych mogli sprawdzić swoje kompetencje cyfrowe – od wyszukiwania informacji i oceny wiarygodności źródeł, po bezpieczeństwo w sieci i pracę z dokumentami – biorąc udział w IT Fitness Test

Miasto Otwock dołączyło do największego w Polsce sprawdzianu kompetencji cyfrowych dla szkół organizowanego przez Związek Cyfrowa Polska. Celem projektu jest ocena praktycznych umiejętności korzystania z nowych technologii. W maju i czerwcu w teście uczestniczyli uczniowie i nauczyciele z większości miejskich szkół podstawowych.

Inauguracja projektu odbyła się 19 maja w Szkole Podstawowej nr 1 im. Władysława Reymonta w Otwocku. Pierwsi uczniowie przystąpili do testu, a najlepsi otrzymali nagrody. Wyniki okazały się bardzo dobre. Podczas gdy średni rezultat w województwie mazowieckim wynosił około 45 proc., uczniowie klas VII w SP nr 1 osiągnęli średnio 65 proc.

W wydarzeniu uczestniczyli prezydent Otwocka Jarosław Margielski, zastępca prezydenta Krzysztof Dec, dyrektor Oświaty Miejskiej Hanna Skrzypczak, dyrektor SP nr 1 Dorota Rejek, prezes Związku Cyfrowa Polska Michał Kanownik oraz uczniowie i nauczyciele szkoły.

– Macie unikatową szansę sprawdzenia swoich kompetencji cyfrowych, ale także rozwijania zainteresowań światem nowych technologii. Dziś sztuczna inteligencja daje ogromne możliwości – mówił prezydent Jarosław Margielski.

– Kompetencje cyfrowe są dziś fundamentem rozwoju gospodarki i nowoczesnego społeczeństwa. Jeśli chcemy budować silną gospodarkę cyfrową, mu-



simy inwestować w umiejętności młodych ludzi już na etapie szkolnym – podkreśla Michał Kanownik, prezes Związku Cyfrowa Polska.

Test miał praktyczny charakter. Uczestnicy rozwiązywali zadania dotyczące codziennego korzystania z technologii, m.in. wyszukiwania informacji, bezpieczeństwa w Internecie czy pracy z dokumentami, korzystając z komputerów i urządzeń mobilnych.

Wyniki testu są co roku analizowane przez ekspertów, a na ich podstawie powstają rekomendacje dla systemu edukacji oraz nowe programy wspierające rozwój kompetencji cyfrowych.

Do udziału w teście potrzebny jest jedynie komputer z dostępem do Internetu. Uczniowie mogą wybrać wersję dla szkół podstawowych, ponadpodstawowych lub najbardziej zaawansowaną – IT

Master Test.

Każdy uczestnik otrzymuje imienny certyfikat z wynikiem, a na najlepszych czekają nagrody dla uczniów, nauczycieli i szkół, m.in. tablety oraz laptopy. Tegoroczna edycja potrwa do 31 października.

Patronami IT Testu są: Minister Cyfryzacji, Minister Edukacji Narodowej, Minister Nauki, Ministerstwo Rozwoju i Technologii oraz NASK.

NAJLEPSZE WYNIKI W SP NR 1

- 1. Apolonia Kościanek – 81 proc.
- 2. Oleksander Abbabii – 75 proc.
- 3. Wojciech Gawryluk – 75 proc.

Coraz bliżej otwarcia basenu



// Budowa kompleksu miejskich basenów przy ul. Karczewskiej - widok z początku czerwca br.

Historyczna inwestycja na którą mieszkańcy czekają już przeszło 50 lat jest na finiszu. Oficjalne otwarcie basenu zaplanowane jest na koniec września br. Obecnie trwają prace wykończeniowe w zakresie realizacją zadania i zagospodarowanie terenu wokół całego kompleksu

To jedna z największych i najbardziej wyczekiwanych inwestycji w historii miasta. Koszt budowy wynosi ok. 121 mln zł, a efektem będzie nowoczesny kompleks sportowo-rekreacyjny, który będzie służył zarówno mieszkańcom Otwocka, jak i całego regionu.

SPORT, REKREACJA I WYPOCZYNEK

Sercem obiektu będzie pełnowymiarowy basen sportowy o wymiarach 25 x 21 metrów z ośmioma torami pływackimi, spełniający wymagania World Aquatics (dawniej FINA) oraz Polskiego Związku Pływackiego. Dzięki temu w Otwocku będzie można organizować zawody pływackie rangi krajowej oraz prowadzić profesjonalne szkolenie sportowe.

Kompleks zaoferuje jednak znacznie więcej niż tylko przestrzeń do pływania. W strefie rekreacyjnej znajdą się m.in. rwąca rzeka, grota sztucznej fali, bicze wodne, leżanki i ławki z hydromasażem, dwa baseny jacuzzi oraz rozbudowana strefa dla najmłodszych z brodzikiem i wodnym placem zabaw.

Miłośnicy relaksu będą mogli korzystać z nowoczesnej strefy wellness i saunarium, obejmującej saunę ceremonial-



// Wizualizacja basenu rekreacyjnego.

ną na 50 osób, biosaunę, saunę infrared, parową, ruską banię, groty lodową, tężnię solankową oraz zewnętrzne baseny schładzające.

CAŁOROCZNY KOMPLEKS

Nowy obiekt został zaprojektowany jako miejsce aktywności przez cały rok. Do dyspozycji mieszkańców będzie również całoroczny basen zewnętrzny z tarasem wypoczynkowym, strefa fitness, część gastronomiczna oraz przestronne zaplecze dla użytkowników.

Cały kompleks zajmuje teren o powierzchni blisko 2 hektarów, natomiast sam budynek liczy około 7,3 tys. m² powierzchni użytkowej. Przy obiekcie powstał również parking dla blisko 250 miejsc.

NOWOCZESNE I EKOLOGICZNE ROZWIĄZANIA

Kompleks wyposażono w szereg nowoczesnych technologii ograniczających koszty eksploatacji i wpływ na środo-

wisko. Przewiduje się m.in. układ kogeneracyjny do jednoczesnej produkcji energii elektrycznej i ciepła, instalację fotowoltaiczną oraz zaawansowany system uzdatniania wody wykorzystujący ozonowanie, lampy UV oraz filtry szklane i węglowe.

OSTATNIE PRZYGOTOWANIA

Równolegle miejska spółka H2Otwock, która będzie zarządzać obiektem, prowadzi kompletowanie zespołu pracowników. W czerwcu rozpoczęła rekrutację na różne stanowiska związane z funkcjonowaniem kompleksu. Jak podkreślają przedstawiciele spółki, zainteresowanie ofertami pracy jest bardzo duże.

Po otwarciu kompleks będzie dostępny siedem dni w tygodniu, od wczesnych godzin porannych do późnego wieczora. Szczegółowy cennik, regulamin oraz harmonogram funkcjonowania obiektu zostaną przedstawione przed inauguracją działalności. ■

Bohater, który połączył Otwock i Grecję

28 maja nasze miasto odwiedziła Ambasador Republiki Greckiej w Polsce Niki Kamba. Wizyta była związana z decyzją Rady Miasta Otwocka o nadaniu powstającemu kompleksowi basenowemu przy ul. Karczewskiej imienia Jerzego Iwanowa-Szajnowicza, bohatera narodowego Polski i Grecji

Ambasador przybyła do Otwocka na zaproszenie prezydenta Jarosława Margielskiego. W spotkaniu uczestniczyli również wiceprezydent Krzysztof Dec, przedstawiciele Rady Miasta Otwocka, pracownicy urzędu miasta i prezes spółki H2Otwock, która zarządza miejskim basenem. Podczas spotkania rozmawiano o realizowanych inwestycjach i planach dalszego rozwoju miasta.

Głównym punktem wizyty było odwiedzenie budowy kompleksu basenowego przy ul. Karczewskiej. Przedstawiciele miasta i wykonawcy zaprezentowali ambasador postępy prac i harmonogram realizacji inwestycji, której zakończenie jest planowane na koniec września.

Delegacja odwiedziła również pracownię rzeźbiarza Zbigniewa Gosa w Józefowie, gdzie powstaje pomnik Jerzego Iwanowa-Szajnowicza. Monument stanie przed kompleksem basenowym i będzie ważnym elementem upamiętnienia jednej z najwybitniejszych postaci wspólnej historii Polski i Grecji.

Warto podkreślić, że będzie to pierwszy w Polsce pomnik Jerzego Iwanowa-Szajnowicza, wybitnego sportowca, znakomitego pływaka, poligloty, bohatera ruchu oporu i jednego z najskuteczniejszych agentów alianckiego wywiadu podczas II wojny światowej. W Grecji jest postacią powszechnie znaną i otaczaną ogromnym szacunkiem, natomiast w Polsce jego dokonania nadal nie są powszechnie znane.

– Nasze działania na rzecz przywrócenia pamięci o Jerzym Iwanowie-Szajnowiczu i godnego upamiętnienia jego dokonań spotkały się z dużym uznaniem Ambasady Grecji w Polsce. Wizyta Pani Ambasador była kolejnym ważnym krokiem w budowaniu współpracy między naszym miastem a stroną grecką. To dla Otwocka ogromne wyróżnienie, ale również zobowiązanie do dalszego pielęgnowania pamięci o bohaterach, którzy swoją odwagą i poświęceniem zapisali się w historii obu narodów – podkreśla prezydent Jarosław Margielski. ■



// Ambasador Grecji na spotkaniu w Urzędzie Miasta Otwocka.



// Wizyta na budowie kompleksu miejskich basenów.





// Pracownicy Miejskiej Biblioteki Publicznej w Otwocku z dyrektorką Anną Kwaśniewską.

80 lat z książką i mieszkańcami

WYDARZENIA | JUBILEUSZ MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W OTWOCKU

To był wyjątkowy wieczór pełen wspomnień, wzruszeń i podziękowań. W Teatrze Miejskim im. Stefana Jaracza mieszkańcy, czytelnicy, przedstawiciele władz samorządowych oraz przyjaciele Miejskiej Biblioteki Publicznej wspólnie świętowali jubileusz instytucji, która od lat jest jednym z najważniejszych ośrodków życia kulturalnego Otwocka

Historia Miejskiej Biblioteki Publicznej sięga 1946 roku, kiedy decyzją Zarządu Miejskiego Miasta i Uzdrowiska Otwocka powołano do życia placówkę, której zadaniem było wspieranie odbudowującej się po wojnie społeczności. Pierwszy księgozbiór stanowiły książki pochodzące z przedwojennych prywatnych czytelni oraz darów mieszkańców, którzy odpowiedzieli na apel o wspólne tworzenie biblioteki. Już wtedy stała się ona miejscem budowanym przez lokalną społeczność i dla lokalnej społeczności.

NOWOCZESNA INSTYTUCJA

Przez 80 lat biblioteka rozwijała się razem z Otwockiem. Z niewielkiej placówki mieszczącej się w dziewięciometrowym pomieszczeniu przy ul. Warszawskiej wyrosła nowoczesna instytucja z siecią ośmiu filii działających w różnych częściach miasta. Dziś to nie tylko miejsce wypożyczania książek, lecz także ważne centrum życia kulturalnego i społecznego, organizujące spotkania autorskie, warsztaty, wydania plenerowe, zajęcia dla dzieci,

młodzieży i seniorów oraz liczne inicjatywy integrujące mieszkańców.

Podczas jubileuszowej gali dyrektorka Miejskiej Biblioteki Publicznej Anna Kwaśniewska powitała zgromadzonych gości, wśród których znaleźli się przedstawiciele władz miasta i powiatu, otwoccy radni, dyrektorzy bibliotek i miejskich instytucji, przedstawiciele placówek oświatowych, partnerzy biblioteki, byli pracownicy i członkowie klubów czytelniczych.

Wieczór rozpoczął się projekcją filmu przedstawiającego historię biblioteki, od jej powojennych początków, przez kolejne etapy rozwoju, aż po współczesność. Była to opowieść o ludziach, książkach, zmieniających się siedzibach oraz wydarzeniach, które przez dziesięciolecia budowały pozycję biblioteki na kulturalnej mapie Otwocka.

MIEJSCE, KTÓRE TWORZĄ LUDZIE

Prezydent Otwocka Jarosław Margiel-ski, składając gratulacje z okazji jubileuszu, podkreślił, że historia biblioteki jest jednocześnie historią rozwoju miasta i jego mieszkańców. Zwrócił uwagę,

że współczesna biblioteka jest czymś więcej niż miejscem wypożyczania książek. To przestrzeń spotkań, dialogu, edukacji i budowania lokalnej wspólnoty. Podziękował wszystkim obecnym i byłym pracownikom za ich codzienną pracę, pasję i zaangażowanie w rozwój czytelnictwa i kultury w Otwocku.

Szczególne słowa uznania skierowano do zespołu biblioteki, który obecnie tworzy 21 pracowników. To dzięki ich zaangażowaniu mieszkańcy mogą korzystać nie tylko z bogatego księgozbioru liczącego ponad 108 tysięcy woluminów, ale także z nowoczesnych usług, takich jak książkomat, aplikacja e-Biblioteka „Mateusz” czy platforma umożliwiająca korzystanie z zasobów cyfrowych. Tylko w ubiegłym roku placówka odnotowała ponad 66 tysięcy odwiedzin i ponad 130 tysięcy wypożyczeń, co najlepiej pokazuje, jak ważną rolę odgrywa w życiu mieszkańców.

Prezydent przypomniał również, że biblioteka wielokrotnie udawadniała swoją odpowiedzialność społeczną. W czasie pandemii pracownicy wspierali organizację punktów szczepień

i pomagali mieszkańcom, a podczas kryzysu uchodźczego angażowali się w działania pomocowe. Takie inicjatywy pokazują, że biblioteka jest miejscem otwartym na potrzeby ludzi również poza swoją podstawową działalnością.

WYRÓŻNIENIA I PODZIĘKOWANIA

Jubileusz był także okazją do uhonorowania osób szczególnie zasłużonych dla rozwoju biblioteki i kultury w Otwocku. Odznaczenie „Srebrna Sosenka” otrzymali Teresa Karnafel, która odegrała ważną rolę w rozwoju nowoczesnych usług bibliotecznych, oraz Mirosław Domański, twórca Systemu Bibliotecznego „Mateusz”, wykorzystywanego obecnie przez biblioteki w całej Polsce.

Nie zabrakło również chwil pełnych humoru. Kabaret FiFa-RaFa z przymrużeniem oka pokazał codzienność bibliotecznej pracy i przypomniał, że terminowy zwrot książek potrafi wywoływać nie mniejsze emocje niż niejedna powieść kryminalna.

Jednym z najbardziej wzruszających momentów wieczoru było uhonorowanie wszystkich pracowników biblioteki. Kierownicy filii, bibliotekarze, pracownicy administracji i obsługi otrzymali kwiaty oraz pamiątkowe dyplomy jako wyraz wdzięczności za codzienną pracę i budowanie miejsca, które od pokoleń służy mieszkańcom Otwocka.



// Dyrektor biblioteki odbiera od prezydenta pamiątkowy ryngraf z okazji jubileuszu MBP w Otwocku.

MUZYCZNY FINAŁ JUBILEUSZU

Muzycznym zwieńczeniem wydarzenia był koncert Anny Rusowicz, która zabrała publiczność w sentymentalną podróż przez największe przeboje polskiej muzyki. Po części oficjalnej goście spotkali się przy jubileuszowym torcie i obejrzeni wystawę fotografii dokumentującą 80-letnią historię biblioteki, jej pracowników, siedzib i najważniejszych wydarzeń.

Jubileusz 80-lecia Miejskiej Biblioteki Publicznej był przede wszystkim świętem ludzi – bibliotekarzy, czytelników, partnerów i mieszkańców, którzy od pokoleń współtworzą to wyjątkowe miejsce. Dzięki ich zaangażowaniu bi-

blioteka pozostaje nie tylko strażnikiem słowa pisanego, ale również jednym z najważniejszych ośrodków życia kulturalnego i społecznego Otwocka. ■

BIBLIOTEKA W LICZBACH



- 1946 – rok powstania
- 108 tys. woluminów
- 66 tys. odwiedzin rocznie
- 130 tys. wypożyczeń rocznie
- 8 filii na terenie miasta
- 21 pracowników



// Występ Ani Rusowicz i zgromadzeni goście oraz sympatycy biblioteki.



// Teresa Karnafel odbiera miejskie odznaczenie „Srebrną Sosenkę” od prezydenta Otwocka.

Lato z książką? Najlepiej w bibliotece!

CZYTELNICTWO | PODSUMOWANIE MINIONEGO SEZONU I ZAPOWIEDZI NA WAKACJE

Za nami wyjątkowo intensywna i pełna literackich wydarzeń wiosna. Wraz z rozkwitem przyrody rozkwitł również kalendarz kulturalny Miejskiej Biblioteki Publicznej w Otwocku, a jej czytelnicy mieli okazję spotkać pisarzy, odkrywać lokalną historię i uczestniczyć w wielu inspirujących wydarzeniach

W maju biblioteka gościła min. Katarzynę Żak, która opowiedziała o swojej drodze do aktorstwa, pasji do śpiewu i kulisach życia w aktorskim małżeństwie. Z kolei Joanna Olech podczas czerwcowego spotkania z uczniami klas szóstych Szkoły Podstawowej nr 12 im. Kornela Makuszyńskiego w Otwocku zabrała młodych czytelników do świata „Dynastii Miziołków” i „Pompona w rodzinie Fisiów”, udowadniając, że dobra literatura potrafi bawić i skłaniać do refleksji.

SPOTKANIA AUTORSKIE I PIKNIK

Miłośnicy historii regionalnej spotkali się z Patrykiem Popisem, autorem „Bibliografii Otwocka 1893–2025”. Wydarzenie odbyło się w ramach obchodów jubileuszu biblioteki i XII Festiwalu Świdermajer. Było okazją do rozmowy o bogatym dziedzictwie naszego miasta. Dużym zainteresowaniem cieszyło się również spotkanie autorskie z Maciejem Siembiedą, jednym z najchętniej czytanych polskich autorów powieści sensacyjnych i historycznych. Rozmowa o kulisach powstawania bestsellerów, pracy nad źródłami historycznymi i losach bohaterów, których czytelnicy doskonale znają z jego książek, zgromadziła liczne grono miłośników literatury i po raz kolejny potwierdziła, że dobre historie najlepiej przeżywa się razem. Wspólnie czekamy na ogłoszenie wyników Nagrody Literackiej „Nike”, do której Maciej Siembieda został nominowany za powieść „Gołoborze”.



Prawdziwym zwieńczeniem wiosennego sezonu był Piknik Literacki przy ul. Żeromskiego 16. Wśród licznych atrakcji na uczestników czekały alpaki, które podobnie jak dobra książka działały kojąco, relaksująco i terapeutycznie. Spotkania z literaturą, warsztaty, animacje i wspólne czytanie sprawiły, że kolejna edycja wydarzenia zakończyła się frekwencyjnym sukcesem i potwierdziła, że biblioteka potrafi łączyć kulturę z rodzinnym wypoczynkiem.

To jednak nie koniec. We wszystkich filiach biblioteki odbywały się lekcje biblioteczne i spotkania z uczniami, regularnie działały Dyskusyjny Klub Książki

oraz Klub Młodego Czytelnika, a Kreatywne Czwartki po raz kolejny udowodniły, że biblioteka jest miejscem rozwijania wyobraźni i pasji.

CO BIBLIOTEKA PRZYGOTOWAŁA NA LATO

Przede wszystkim zapraszamy do poczynku w bibliotece. W Filii nr 3 czekają czytelnicy plenerowa z ogródkiem i pokój gier z konsolą PS4. W Filii nr 4 można skorzystać z czytelni plenerowej i obejrzeć wystawę przygotowaną z okazji 80-lecia Miejskiej Biblioteki Publicznej w Otwocku, która prezentuje historię instytucji i najważniejsze mo-



Miejska
Biblioteka
Publiczna
w Otwocku

Centrala, ul. Andriollego 45, 22 779 29 22
biblioteka@bibliotekaotwock.pl,
www.bibliotekaotwock.pl

Wypożyczalnia dla dorosłych
wdor@bibliotekaotwock.pl
Czytelnia dla dorosłych
czytdor@bibliotekaotwock.pl
Wypożyczalnia dla dzieci i młodzieży
wdzieci@bibliotekaotwock.pl
Czytelnia dla dzieci i młodzieży
ze strefą multimedialną
czytdzieci@bibliotekaotwock.pl
Rezerwacja kodów LEGIMI na e-booki
+48 500 337 562



Filia nr 1
ul. Słowicza 2,
filia1@bibliotekaotwock.pl,
22 788 46 48
pon. 11:00-18:00,
wt. 11:00-18:00
śr. 9:00-16:00,
czw. 9:00-16:00
pt. 09:00-16:00



Filia nr 2
ul. Jodłowa 14,
filia2@bibliotekaotwock.pl,
22 779 39 21
pon. 11:00-18:00,
wt. 11:00-18:00
śr. 9:00-16:00,
czw. 9:00-16:00
pt. 09:00-16:00



Filia nr 3
ul. Żeromskiego 16,
filia3@bibliotekaotwock.pl,
22 788 73 67
pon. 11:00-18:00,
wt. 11:00-18:00
śr. 9:00-16:00,
czw. 9:00-16:00
pt. 9:00-16:00

menty jej działalności. W Filii nr 6 można odpocząć na klimatycznym tarasie, a także wziąć udział w cyklu „Lato z pędzlem”, podczas którego uczestnicy w każdym wieku będą mogli rozwijać swoje umiejętności malarskie.

W centrali przygotowano wiele nowości wydawniczych, a bibliotekarze z przyjemnością pomogą dobrać książkę idealną na wakacyjny wyjazd lub leniwe popołudnie. W Wypożyczalni dla Dzieci i Młodzieży można skorzystać z e-platformy i nowoczesnych form wypożyczania książek, a także spotkać niezwykłego pomocnika, bibliotecznego robota Photona, którego dzieci i młodzież będą mogły samodzielnie programować, łącząc zabawę z nauką.

Czytelnia internetowa przy ul. Warszawskiej zachęca do korzystania z zasobów „Zgranej Biblioteki” i wypożyczania gier planszowych, które doskonale sprawdzają się podczas rodzinnego wypoczynku.

Nie zabraknie również spotkań dla miłośników literatury. Już 27 lipca o godzinie 16.30 zapraszamy na Dyskusyjny Klub Książki, podczas którego porozmawiamy o niezwyklej powieści „Ukochane równanie profesora” Yoko Ogawy.



ZMIENIONE GODZINY PRACY I KARTKI Z WAKACJI

Przypominamy również, że w okresie wakacyjnym obowiązują zmienione godziny pracy części placówek biblioteki. Zachęcamy do zapoznania się z harmonogramem zamieszczonym poniżej.

Wakacje to czas odpoczynku, podróży i odkrywania nowych historii. Dlatego zachęcamy, aby na letniej trasie znalazło się również miejsce dla biblioteki. Przyjdźcie po książkę, planszówkę, inspirację albo po prostu chwilę wytchnienia wśród zieleni i dobrych opowieści.

Życzymy słonecznego lata, udanego wypoczynku i wielu niezapomnianych lektur. I jak co roku biblioteka czeka na kartki i pocztówki czytelników z wakacyjnych podróży.



Filia nr 4
ul. Żeromskiego 235,
filia4@bibliotekaotwock.pl,
573 471 106
pon. 13:30-19:00,
wt. 11:30-19:00,
czw. 12:30-19:00
pt. 12:30-19:00



Filia nr 5
ul. Majowa 202,
filia5@bibliotekaotwock.pl,
22 779 56 03
wt. 12:00-19:00
śr. 12:00-19:00
czw. 12:00-19:00
pt. 11:00-16:00



Filia nr 6
ul. Matejki 9,
filia6@bibliotekaotwock.pl,
22 779 35 81
pon. 11:00-18:00,
wt. 11:00-18:00
śr. 9:00-16:00,
czw. 9:00-16:00
pt. 09:00-16:00



Filia nr 7
ul. Warszawska 11/13,
filia7@bibliotekaotwock.pl,
22 779 44 71
pon. 11:00-18:00,
wt. 11:00-18:00
śr. 9:00-16:00,
czw. 9:00-16:00
pt. 09:00-16:00

Czytelnia internetowa ze strefą multimedialną

ul. Warszawska 11/13, 22 779 44 71
czytelniainternetowa@bibliotekaotwock.pl

ostatnia sobota miesiąca – Centrala
I sobota miesiąca – Filia nr 7

Dodatkowe soboty

Fnr 1 16 III 9:00 – 13:00
Fnr 2 20 IV 9:00 – 13:00
Fnr 3 11 V 9:00 – 13:00
Fnr 6 12 X 9:00 – 13:00
Fnr 4 15 IV 9:00 – 13:00
Fnr 5 12 IX 9:00 – 13:00



Jedynkowy Piknik Rodzinny

30 maja na terenie Szkoły Podstawowej nr 1 im. Władysława Reymonta w Otwocku odbył się kolejny Jedynkowy Piknik Rodzinny, zorganizowany przez Fundację „Otwocka Jedynka”. Wydarzenie zgromadziło uczniów, rodziców, nauczycieli i mieszkańców, którzy wspólnie spędzili czas, bawiąc się i wspierając ważny cel

Tegoroczny piknik był połączony ze zbiórką pieniędzy na montaż paneli dźwiękochłonnych na szkolnym korytarzu. Inwestycja ma poprawić komfort uczniów, ograniczyć hałas i stworzyć bardziej przyjazne warunki do nauki i codziennego funkcjonowania w placówce.

Szkolny dziedziniec zamienił się tego dnia w tętniące życiem centrum rodzinnej zabawy. Na uczestników czekały występy uczniów, pokazy artystów balonowych, warsztaty z lepienia gliny, zaplatanie warkoczków, malowanie twarzy, stoisko z rękodziełem, studio tatuaży czy stoiska gastronomiczne. Dużym zainteresowaniem cieszyła się również taneczna niespodzianka przygotowana przez nauczycieli dla uczniów.

Organizacja wydarzenia była możliwa dzięki zaangażowaniu całej społeczności szkolnej. W przygotowanie pikniku włączyli się nauczyciele, pracownicy szkoły, rodzice i uczniowie, którzy prezentowali swoje talenty i umiejętności na scenie.

Wydarzenie stało się nie tylko okazją do wspólnej zabawy, ale także realizacji



ważnych inicjatyw służących poprawie warunków do nauki.

Fundacja „Otwocka Jedynka” dziękuje sponsorom, darczyńcom i osobom, które wsparły organizację wydarzenia, a także prezydentowi Otwocka Jarosławowi Margielskiemu za zaangażowanie i wsparcie licytacji charytatywnej.

gażowanie i wsparcie licytacji charytatywnej.

Jednak największe podziękowania należą się uczniom, których występy, kreatywność i zaangażowanie były jedną z największych atrakcji tegorocznego pikniku.

Jerzy Iwanow-Szajnowicz oczami uczniów

EDUKACJA | FINALIŚCI KONKURSU O WYBITNYM PŁYWAKU I BOHATERZE II WOJNY ŚWIATOWEJ

16 czerwca w Szkole Podstawowej nr 12 im. Kornela Makuszyńskiego w Otwocku odbył się finał miejskiego konkursu „Jerzy Iwanow-Szajnowicz. Sportowiec – Agent – Bohater”. W rywalizacji wzięli udział uczniowie otwockich szkół podstawowych, którzy rywalizowali w trzech etapach konkursu

Jerzy Iwanow-Szajnowicz został wybrany przez Radę Miasta Otwocka na patrona nowego basenu w Otwocku. Celem konkursu było przybliżenie młodemu pokoleniu historii tej niezwykle postaci i popularyzacja wiedzy o wybitnym pływaku, bohaterze II wojny światowej i agencie wywiadu.

W pierwszej rundzie uczestnicy rozwiązywali test wiedzy poświęcony życiu i działalności Jerzego Iwanowa-Szajnowicza. W drugiej odpowiadali na losowo wybrane pytania. W trzecim etapie uczestnicy konkursu musieli wykazać się kreatywnością. Uczniowie samodzielnie wybierali formę wypowiedzi, wykorzystując przedmiot znajdujący się na ławce.

Nad prawidłowym przebiegiem konkursu czuwała komisja w składzie: Hanna Skrzypczak – dyrektor Oświaty Miejskiej w Otwocku, Mariusz Konowrocki – otwocki radny, Anna Kamińska – przedstawicielka Oświaty Miejskiej, Agata Zatyka – zastępca dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury, Turystyki i Sportu, i Agnieszka Twardowska-Róg – artysta plastyk.

Po zaciętej i emocjonującej rywalizacji zwyciężczynią konkursu została Aleksandra Krzywicka ze Szkoły Podstawowej nr 12. Drugie miejsce zajęła Gabriela Kopik ze Szkoły Podstawowej nr 4, natomiast trzecie miejsce ex aequo zdobyli Jan Wojdyr ze Szkoły Podstawowej nr 1 i Michał Woldan ze Szkoły Podstawowej nr 7.



Komisja dokonała również oceny prac zgłoszonych do konkursu plastycznego i wyłoniła jego laureatów.

Nagrody zwycięzcom konkursu plastycznego i statuetki laureatom konkursu „Jerzy Iwanow-Szajnowicz. Sportowiec – Agent – Bohater” zostaną

wręczone podczas uroczystego otwarcia miejskiego basenu, które zaplanowano na wrzesień.

Serdecznie gratulujemy wszystkim uczestnikom wiedzy, zaangażowania i kreatywności. Życzymy kolejnych sukcesów!



Dwie dekady troski, edukacji i radości

20 czerwca świętowaliśmy jubileusz Miejskiego Przedszkola nr 3 przy ul. Jodłowej. To wyjątkowe wydarzenie zgromadziło rodziców z dziećmi, nauczycieli, pracowników i wszystkich, którzy chcieli wspólnie wspominać i celebrować 20 lat działalności przedszkola

Przedszkole nr 3 w Otwocku zostało założone we wrześniu 2006 roku, kiedy to oddano do użytku nowoczesny, parterowy budynek. Inwestycja została zrealizowana przez miasto z myślą o najmłodszych mieszkańcach. Placówka ma duży, zielony ogród, w którym dzieci spędzają dużo czasu. Przedszkole posiada przestronne wnętrze z dużymi szatniami, salami zabaw dla dzieci i salę gimnastyczną oraz zaplecze gospodarcze i nowoczesną kuchnię.

Wieloletnią dyrektorką przedszkola i kierowniczką od samego początku była Jolanta Polańska. To pod jej nad-



// Przedstawiciele władz miasta składają życzenia i gratulacje dyrektor przedszkola z okazji 20-lecia placówki.

zorem przedszkole powstało i przez lata dynamicznie się rozwijało, stając się ważnym miejscem edukacji i wychowania kolejnych pokoleń najmłodszych mieszkańców Otwocka. Obecnie placówką kieruje Anna Rzepecka.

Podczas świętowania jubileuszu Otwock reprezentowali sekretarz miasta Magdalena Masłocha i miejscy radni: przewodnicząca komisji oświaty, kultury i sportu Joanna Chmielewska, Izabela Tysza-Kowalska, Wojciech Sierpiński, Mariusz Konowrocki i Radosław Kałowski.

Na scenie swoje talenty i umiejętności zaprezentowali zarówno nauczyciele, jak i dzieci. Było mnóstwo uśmiechu, wzruszeń i pięknych wspomnień, które przypominały o historii oraz wyjątkowej roli, jaką od dwóch dekad odgrywa przedszkole przy ul. Jodłowej.

Serdecznie gratulujemy tego pięknego jubileuszu i życzymy kolejnych lat pełnych sukcesów, radości, kreatywności oraz wspaniałej edukacji najmłodszych mieszkańców naszego miasta. ■



Pół wieku przedszkola nr 12

Były łzy wzruszenia, wspomnienia i wiele ciepłych słów. 19 maja przedszkole przy ul. Batorego świętowało jubileusz 50-lecia swojej działalności. Od pół wieku placówka wychowuje kolejne pokolenia mieszkańców Otwocka

W uroczystości uczestniczyli: prezydent Otwocka Jarosław Margielski, przewodnicząca komisji oświaty, kultury i sportu Rady Miasta Otwocka radna Joanna Chmielewska, dyrektor Oświaty Miejskiej Hanna Skrzypczak, prezes Otwockiej Spółdzielni Mieszkaniowej Józef Smorąg, Patryk Popis z Klubu „Batory”, dyrektorki miejskich przedszkoli, była i obecna kadra placówki oraz przedstawiciele rady rodziców.

Największymi bohaterami wydarzenia były oczywiście dzieci, które przygotowały wyjątkowe występy artystyczne pełne śpiewu, tańca i radości. Goście mogli także odbyć sentymentalną podróż w czasie dzięki archiwalnym fotografiom i wspomnieniom byłych pracowników przedszkola.

Ważnym momentem uroczystości była prezentacja nowego logo przedszkola. Widnięą na nim zwierzęta symbolizujące grupy przedszkolne i wartości, które od lat towarzyszą placówce.

Rodzice przygotowali również specjalny film niespodziankę. Oprócz wspomnień absolwentów przedszkola i wielu ciepłych słów pod adresem jej kadry znalazły się w nim pełne uroku wypowiedzi obecnych przedszkolaków o ulubionych zabawach, potrawach i „wyjątkowych ciociach”, które opiekują się dziećmi każdego dnia.

Dyrektor przedszkola Justyna Kozłowska podziękowała prezydentowi miasta za wsparcie i zaangażowanie w realizację inwestycji, dzięki której dawny taras został przekształcony w całoroczną salę zabaw.

– Gdy powstawało osiedle Batorego, przedszkole było centrum życia lokalnej społeczności. To 50 lat pięknej historii miasta i kolejnych pokoleń mieszkańców – podkreślił prezydent Jarosław Margielski.

Na ręce dyrektor placówki razem z radną Joanną Chmielewską przekazał podziękowania, pamiątkowy ryngraf i voucher na zakup zabawki na plac zabaw. Życzenia i gratulacje złożyli także byli pracownicy przedszkola, przedstawiciele OSM i rodzice, którzy podziękowali za wyjątkową atmosferę i indywidualne podejście do każdego dziecka.

Gratulujemy wszystkim, którzy przez 50 lat tworzyli historię przedszkola, i życzymy kolejnych pięknych jubileuszy! ■



// Urodzinowy tort i występy przedszkolaków z okazji jubileuszu placówki.



// Na ręce dyrektor przedszkola Justyny Kozłowskiej prezydent Otwocka i przewodnicząca komisji oświaty, kultury i sportu Rady Miasta Otwocka przekazali m.in. voucher na zakup zabawki na plac zabaw przedszkola.

Wrażliwość, współpraca i pomoc

Grupa dzieci ze świetlicy w Szkole Podstawowej nr 1 im. Władysława Reymonta w Otwocku uczestniczyła w Międzynarodowym Projekcie Edukacyjnym „Emp@tyczna Klasa”, którego celem było kształtowanie wśród uczniów postaw empatii, współpracy, lojalności i wzajemnej pomocy



W ramach programu uczniowie realizowali comiesięczne zadania i akcje tematyczne rozwijające świadomość emocjonalną i umiejętność budowania pozytywnych relacji rówieśniczych.

Podczas trwania projektu dzieci uczestniczyły w wielu wydarzeniach, m.in. obchodach Dnia Empatii, Dnia Życzliwości czy akcjach związanych ze świadomością społeczną, takich jak Dzień Świadomości Autyzmu. Przygotowały również film pt. „Mała lekcja wielkiej empatii”, który został zgłoszony do konkursu organizowanego w ramach projektu. Uczniowie chętnie angażowali się także w działania wolontariackie i akcje charytatywne na rzecz osób potrzebujących.

Realizacja projektu przyniosła wiele pozytywnych efektów. Zaobserwowano wzrost wrażliwości uczniów na potrzeby innych, poprawę atmosfery w grupie i ograniczenie konfliktów rówieśniczych. Program przyczynił się do budowania bardziej życzliwego i wspierającego środowiska szkolnego.

Koordynatorkami projektu były Stanisława Oksejuk i Katarzyna Borkowska. ■

Mistrzostwa w Szachach Szybkich

9 maja w Szkole Podstawowej nr 1 w Otwocku odbyły się III Otwarte Mistrzostwa Szkoły w Szachach Szybkich. Turniej zgromadził młodych miłośników tej gry z Otwocka, Karczewa, Józefowa, Pruszkowa i Warszawy.



Zawody rozegrano systemem szwajcarskim na dystansie siedmiu rund, tempem gry 10 minut plus 5 sekund za każde wykonane posunięcie.

Organizatorzy zadbali o sprawny przebieg turnieju i przyjazną atmosferę. Szczególne podziękowania należą się głównemu sędziemu zawodów Marcinowi Dobrowolskiemu i sędziemu Pawłowi Rymarowiczowi za okazaną pomoc, a także wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie wydarzenia.

Najlepsi zawodnicy otrzymali puchary, medale i nagrody rzeczowe, m.in. karty podarunkowe, słuchawki,

głośniki, powerbanki, zestawy klocków LEGO i książki autorstwa uczniów Szkoły Podstawowej nr 1. Upominki trafiły również do najmłodszych uczestników turnieju.

Mistrzostwa były doskonałą okazją do integracji środowiska szachowego i promocji tej dyscypliny wśród dzieci i młodzieży. III Otwarte Mistrzostwa Szkoły Podstawowej nr 1 w Otwocku potwierdziły, że szachy cieszą się coraz większą popularnością wśród uczniów, a tego typu wydarzenia stanowią ważny element rozwijania pasji, logicznego myślenia i zdrowej rywalizacji sportowej. ■

Sukces uczennicy z „Jedynki”

Maja Sierpień, uczennica klasy VIII Szkoły Podstawowej nr 1 w Otwocku, została laureatką wojewódzkiego konkursu przedmiotowego z języka polskiego organizowanego przez Kuratorium Oświaty w Warszawie.

Konkursy kuratorskie należą do najbardziej wymagających form rywalizacji edukacyjnej. Sukces Mai jest efektem jej talentu, zaangażowania i pasji do języka polskiego. Uczennicę wyróżniają wysoka kultura osobista, konsekwencja w działaniu, lekkość pióra, umiejętność tworzenia interesujących i oryginalnych tekstów. Chętnie sięga po książki, a wolny czas poświęca także grze na gitarze.

Serdecznie gratulujemy Mai tego osiągnięcia i życzymy kolejnych sukcesów na dalszych etapach edukacji oraz rozwijania pasji i talentów. ■



/// Maja Sierpień laureatką wojewódzkiego konkursu przedmiotowego z języka polskiego.

FOTORELACJA | BAL ÓSMOKLASISTÓW „DWUNASTKI”



Młodość, elegancja, wzruszenie i radość – tradycyjnym polonezem w parku miejskim rozpoczął się 13 czerwca tegoroczny Bal Ósmoklasistów Szkoły Podstawowej nr 12 im. Kornela Makuszyńskiego w Otwocku

Być może rodzi się właśnie nowa szkolna tradycja. Podobnie jak w ubiegłym roku uczniowie klas ósmych z „Dwunastki” rozpoczęli swój wyjątkowy wieczór od uroczystego poloneza zatańczonego w malowniczej scenerii parku miejskiego.

Ten staropolski taniec, wykonany z dużym zaangażowaniem i wdziękiem, stał się symbolicznym zwieńczeniem ważnego etapu edukacji i zapowiedzią nowych wyzwań, które czekają młodzież po ukończeniu szkoły podstawowej.

W wydarzeniu uczestniczyli rodzice, nauczyciele, przedstawiciele władz miasta oraz mieszkańcy, którzy mogli podziwiać młodych tancerzy prezentujących się niezwykle dostojnie i elegancko. Nie zabrakło podziękowań dla nauczycieli i wychowawców, wspomnień oraz chwil wzruszenia, które towarzyszyły symbolicznemu pożegnaniu szkoły podstawowej.

W imieniu prezydenta Otwocka Jarosława Margielskiego głos zabarała dyrektorka Oświaty Miejskiej Hanna Skrzypczak, która pogratulowała uczniom dotychczasowych osiągnięć i wyraziła przekonanie, że z powodzeniem poradzą sobie na kolejnych etapach edukacji. Do życzeń i dobrych słów skierowanych do ósmoklasistów, w imieniu Rady Miasta Otwocka dołączyła również przewodnicząca komisji



oświaty, kultury i sportu, radna Joanna Chmielewska.

Następnie przyszedł czas na wspólną zabawę. Szkolna sala gimnastyczna wypełniła się muzyką, tańcem i radosną atmosferą. Dla wielu uczniów był to jeden z ostatnich wspólnych wieczorów spędzonych w gronie koleżanek i kolegów z klasy przed rozpoczęciem nauki w nowych szkołach.

Spółeczność SP nr 12 składa podziękowania Miejskiemu Ośrodkowi Kultury, Turystyki i Sportu w Otwocku za pomoc w organizacji plenerowej części wydarzenia.



Miejskie miodobranie na pasiece z recyklingu

19 czerwca w Przedszkolu Miejskim nr 12 przy ul. Batorego odbyło się miodobranie, połączone z warsztatami edukacyjnymi dla dzieci. A to wszystko ramach projektu „Elektryczne Śmieci”. W wydarzeniu uczestniczyli przedstawiciele Fundacji Odzyskaj Środowisko, AURAEKO oraz przedszkolaki, które miały okazję poznać fascynujący świat pszczół i dowiedzieć się, jak ważną rolę odgrywają one w ekosystemie

Podczas miodobrania pszczelarz pokazał, jak wygląda pozyskiwanie miodu, od wyjmowania ramek z ula, przez odsklepianie plastrów, aż po wiorowanie miodu w miodarce. Uczestnicy mogli z bliska zobaczyć budowę plastra pszczelego i poznać zasady funkcjonowania pszczelej rodziny.

Warsztaty były również okazją do rozmowy o właściwym postępowaniu ze zużytym sprzętem elektrycznym



i elektronicznym oraz o codziennych działaniach, które pomagają chronić środowisko. Najmłodszy przekonali się, że troska o przyrodę może być ciekawą przygodą, a odpowiedzialne nawyki warto kształtować już od najmłodszych lat.

– Miodobranie w Otwocku to wyjątkowe wydarzenie, które łączy edukację,



ekologię i promocję zdrowego stylu życia. To doskonała okazja, by poznać świat pszczół, odkryć smak lokalnego miodu i przypomnieć sobie, że od naszych codziennych wyborów zależy stan środowiska, w którym żyjemy. Warto kształtować takie postawy już od najmłodszych lat – podkreśla Jarosław Margielski, prezydent Otwocka. ■

Osiągnięcia uczennicy „Czwórki”

Dominika Borys, uczennica klasy 8a Szkoły Podstawowej nr 4 im. Józefa Piłsudskiego w Otwocku, od kilku lat z powodzeniem rozwija swoją pasję do języka angielskiego i osiąga znakomite wyniki w konkursach na szczeblu powiatowym i wojewódzkim. Dominika wyróżnia się zarówno wiedzą językową, jak i talentem muzycznym

W minionym roku szkolnym Dominika zdobyła I miejsce w Powiatowym Konkursie „Olimpiada na 6” z zakresu języka angielskiego organizowanym przez Szkołę Podstawową nr 6 im. Michała Elwiro Andriollego w Otwocku. Sukces odniosła również w wojewódzkim konkursie „Let’s Sing a Song” organizowanym przez Szkołę Podstawową nr 285 im. Jana Marcina Szancera w Warszawie, w którym także zajęła I miejsce. Konkurs został objęty Honorowym Patronatem Marszałka Województwa Mazowieckiego, Mazowieckiego Kuratora Oświaty, Burmistrza Dzielnicy Targówek i Dyrektora Ośrodka Rozwoju Edukacji. Swoje umiejętności wokalne potwierdziła także w Powiatowym Konkursie Piosenki Anglojęzycznej „Let’s Sing”, którego organizatorem była jej macierzysta szkoła. Dominika zajęła w nim III miejsce.

Osiągnięcia uczennicy „Czwórki” są dowodem na to, że doskonale odnajduje się zarówno w konkursach sprawdzających znajomość gramatyki i słownictwa, jak i w artystycznych prezentacjach piosenek anglojęzycznych. To połączenie wiedzy, muzycznej wrażliwości i kreatywności czyni ją uczennicą wyjątkowo wszechstronną.

Na szczególne uznanie zasługuje także nauczycielka języka angielskiego Renata Rogulska-Majewska, która wspiera rozwój uczennicy, motywuje ją do podejmowania kolejnych wyzwań i pomaga doskonalić umiejętności. Ważną rolę odgrywają również rodzice Dominiki, którzy od lat wspierają córkę w rozwijaniu pasji i tworzą jej najlepsze warunki do nauki.

Serdecznie gratulujemy Dominice Borys dotychczasowych sukcesów i ży-



// Laureatka wielu konkursów Dominika Borys - pierwsza z lewej.

czymy kolejnych osiągnięć. Jej przykład pokazuje, że pasja, wytrwałość oraz wsparcie ze strony szkoły i rodziny są najlepszą drogą do realizacji marzeń i osiągnięcia sukcesów. ■

Najlepsi z najlepszych

20 maja w Powiatowym Młodzieżowym Domu Kultury w Otwocku odbyła się uroczysta gala podsumowująca pięć prestiżowych konkursów organizowanych przez Szkołę Podstawową nr 4 im. Józefa Piłsudskiego w Otwocku



Podczas wydarzenia wręczono nagrody laureatom III Powiatowego Konkursu Zawodowca „A gdybym tak został...”, XXIII Powiatowego Konkursu Języka Angielskiego im. Elżbiety Skarżyńskiej, VII Powiatowego Konkursu Piosenki Anglojęzycznej „Let’s Sing”, II Powiatowego Konkursu Matematycznego „Znakomity Ekonomista” oraz XVI Powiatowego Konkursu Języka Niemieckiego.

W uroczystości uczestniczyli: przewodnicząca komisji oświaty, kultury i sportu Rady Miasta Otwocka Joanna Chmielewska, radna Barbara Dylejko-Menin i Robert Piskorz, prezes zarządu Banku Spółdzielczego w Otwocku.

Organizowane od lat konkursy są nie tylko okazją do sprawdzenia wiedzy i umiejętności uczniów, ale przede wszystkim zachęcają młodych ludzi do rozwijania zainteresowań, odkrywania talentów i podejmowania ambitnych wyzwań. Obejmują różnorodne dziedziny, od języków obcych i matematyki, przez muzykę, po doradztwo zawodo-

we, odpowiadając na potrzeby współczesnej edukacji i wspierając wszechstronny rozwój uczniów.

Wszystkie konkursy zostały objęte Honorowym Patronatem Starosty Powiatu Otwockiego i Prezydenta Miasta Otwocka oraz Mazowieckiego Kuratora Oświaty. Co istotne, znajdują się one na wykazie zawodów wiedzy, artystycznych i sportowych w roku szkolnym 2025/2026, dzięki czemu uzyskane w nich osiągnięcia są uwzględniane podczas rekrutacji do szkół ponadpodstawowych.

Za organizację wydarzenia i finansowe wsparcie konkursów organizatorzy podziękowali władzom powiatu i miasta.

Gratulujemy wszystkim laureatom. Wasze osiągnięcia są dowodem na to, że pasja, wytrwałość i konsekwencja w dążeniu do celu przynoszą wymierne efekty, a zdobyte doświadczenia z pewnością będą inspiracją do podejmowania kolejnych wyzwań i do dalszego rozwoju.



ZWYCIĘZCY

- **XXIII Powiatowy Konkurs Języka Angielskiego** – Agata Walenda (SP nr 4 w Otwocku),
- **VII Powiatowy Konkurs Piosenki Anglojęzycznej „Let’s Sing”** – Gabriela Sadowska (SP nr 6 w Otwocku),
- **XVI Powiatowy Konkurs Języka Niemieckiego** – Andriyan Volovok (SP nr 1 w Otwocku),
- **II Powiatowy Konkurs Matematyczny „Znakomity Ekonomista”** – Jacek Majchrzyk (SP nr 2 w Karczewie),
- **III Powiatowy Konkurs Zawodowca „A gdybym tak został...”** – najwyższe miejsca zdobyli: Roksana Dziuda (SP nr 8 w Otwocku), Michał Apacy (SP w Gliniance), Anastazja Kacprzak (SP nr 6 w Otwocku), Malwina Szczepańska (SP nr 12 w Otwocku), Igor Głowka (SP nr 5 w Otwocku), Szymon Żukowski i Hubert Piechota (SP nr 4 w Otwocku) oraz Weronika Głowka (SP nr 5 w Otwocku).

Absolwentka wówczas Gimnazjum nr 4 im. Józefa Piłsudskiego, dziś SP nr 4 – Marta Wrońska – zdobyła I miejsce w IX Mazowieckim Konkursie Fotografii Kulinarnej, do którego zgłoszono aż 98 zdjęć

Nagrodzone zdjęcie powstało z inicjatywy szkoły i przedstawia kultową wuzetkę przygotowaną przez Piekarnię Wanda. To wyjątkowe wyróżnienie jest efektem pięknego połączenia pasji, talentu i wzajemnego wsparcia, artystycznego spojrzenia pani Marty, szkolnej inicjatywy oraz cukierniczego kunsztu Piekarni Wanda.

Pani Marta wykonała fotografię cał-

Smak sukcesu

kowie pro bono, wspierając tym samym społeczność SP nr 4. Dzięki jej zaangażowaniu zwykłe zdjęcie stało się opowieścią o tradycji, smaku i ludziach, którzy potrafią razem tworzyć coś wyjątkowego.

SP nr 4 dziękuje Piekarni Wanda za otwartość, współpracę i mistrzowskie przygotowanie ciasta, które zachwycało nie tylko smakiem, ale i swoją ponadczasową formą.

Otrzymana nagroda oraz gratyfikacja przekazana przez Piekarnię Wanda za udostępnienie zdjęcia zasiłowały konto Rady Rodziców.



// Marta Wrońska (z prawej) i zwycięska fotografia



// Od lewej: trener Michał Zająq, Olivier Mańkowski, Adam Rosłaniec, Staś Zakrzewski, Leon Chodkiewicz, Kuba Jaworski, Tymek Binkiewicz, Aleksander Margielski, Marcel Bąk.

PIŁKA NOŻNA | MKS OTWOCK MISTRZEM POLSKI LIGI MT

Zawodnicy MKS Otwock z rocznika 2017 odnieśli historyczny sukces, zdobywając tytuł mistrza Polski Ligi MT – jednych z największych rozgrywek piłkarskich dla dzieci i młodzieży w naszym kraju

Tegoroczna edycja Ligi MT odbywała się w 13 miastach Polski, zgromadziła 1240 drużyn i blisko 12 tysięcy zawodników. Przez wiele miesięcy młodzi piłkarze walczyli o awans do turnieju finałowego, do którego zakwalifikowało się zaledwie 56 najlepszych zespołów z całego kraju.

Wielki finał rozegrano w Gdańsku. Na boiskach spotkały się najlepsze drużyny młodzieżowe w Polsce, a poziom sportowej rywalizacji był na bardzo wysokim poziomie.

MKS Otwock przez cały turniej prezentował znakomitą formę. Drużyna rozegrała 14 spotkań, odniosła 12 zwycięstw i zanotowała 2 remisy. Ostatecznie zakończyła rywalizację bez porażki, zdobywając mistrzowski tytuł.

Jednym z najbardziej emocjonujących momentów finałów był ostatni mecz turnieju. Otwocczanie przegrywali już 0:4, jednak nie stracili wiary w sukces. Trzy bramki zdobył Aleksander Margielski, który zmniejszył straty do 3:4. Chwilę później Leon Chodkiewicz wykorzystał rzut karny i doprowadził do remisu 4:4. W końcówce spotkania MKS Otwock miał jeszcze doskonałą okazję do zdobycia zwycięskiej bramki.

Turniej pokazał nie tylko umiejętności sportowe młodych zawodników, ale również ich charakter, determinację i ducha walki.

To sukces całej drużyny, trenerów, ro-



dziców i wszystkich osób wspierających młodych piłkarzy przez cały sezon.

Serdecznie gratulujemy zawodnikom, trenerowi Michałowi Zającowi, sztabo-

wi szkoleniowemu oraz klubowi MKS Otwock zdobycia mistrzostwa Polski i dziękujemy za reprezentowanie naszego miasta na arenie ogólnopolskiej. ■

MIASTO OTWOCK SPRZEDAJE W DRODZE PRZETARGU LOKALE MIESZKALNE



PRZY UL. SIKORSKIEGO 1 W OTWOCKU

INFORMACJE O PRZETARGU

- Lokal mieszkalny nr 13 przy ul. Sikorskiego 1 w Otwocku
- Powierzchnia użytkowa: **56 m²**
- Data przetargu: **30 lipca 2026 r., godz. 11.00**
- Cena wywoławcza nieruchomości: **500 000 zł**
- Wysokość wadium: **80 000 zł**
- Termin wpłacenia wadium: **24 lipca 2026 r.**



PRZY UL. WYSPIAŃSKIEGO 6 W OTWOCKU

INFORMACJE O PRZETARGU:

- Lokal mieszkalny nr 27 przy ul. Wyspiańskiego 6 w Otwocku
- Powierzchnia użytkowa: **49,42 m²**
- Data przetargu: **30 lipca 2026 r., godz. 10.00**
- Cena wywoławcza nieruchomości: **470 000 zł**
- Wysokość wadium: **70 000 zł**
- Termin wpłacenia wadium: **24 lipca 2026 r.**

PORADNIK MIESZKAŃCA



AWARIE CIEPŁOWNICZE

- za pośrednictwem platformy iMieszkaniec.pl (została uruchomiona na stronie OSM w zakładce „Strefa mieszkańca”);
- telefonicznie od pon. do pt. pod nr (22) 779 25 57 w godz. 7–15; całodobowo i w dni wolne od pracy (tylko przecieki instalacji centralnego ogrzewania i ciepłej wody), tel. 693 642 177, e-mail: sekretariat@ozec.eu.



AWARIE OŚWIETLENIA ULICZNEGO

- od pon. do pt. w godz. 7–15, tel. 22 779 25 57, całodobowo we wszystkie dni tygodnia, tel. 22 778 25 49, e-mail: sekretariat@ozec.eu, w zgłoszeniu należy wskazać:
- ulicę i numer najbliższej posesji,
- numer słupa, charakter usterki (pojedyncza lampa czy ciąg lamp, uszkodzenie słupa, lampa migająca czy całkowicie nieświecąca).



PSZOK

- ul. Kraszewskiego 1, wjazd naprzeciwko parku handlowego,
- piątki w godz. 12–20, soboty w godz. 8–16, z wyjątkiem świąt i dni ustawowo wolnych od pracy.



SPRAWY DOTYCZĄCE DRÓG MIEJSKICH

- Wydział Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta Otwocka, tel. 22 779 20 01 wew. 118, w poniedziałki w godz. 8–18, od wtorku do piątku w godz. 8–16, e-mail: wkg@otwock.pl.



EKOPATROL

- ochrona zwierząt i kontrola w zakresie ochrony środowiska, przyrody, odpadów, czystości i porządku,
- tel. 605 219 979.



MOBILNY DORADCA PROGRAMU „CZYSTE POWIETRZE”

- tel. 512 623 199 (w godz. 16–20),
- punkt konsultacyjno-informacyjny programu „Czyste powietrze”, Urząd Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, budynek C, pok. nr 4: w poniedziałki w godz. 8–18, od wtorku do piątku w godz. 8–16.



SOBOTY NA SCENIE CENTRUM

15:00 - 19:00
ANIMACJE DLA
NAJMŁODSZYCH

20:00
KONCERT

Harmonogram:

4 lipca

NO FRAMES BAND

11 lipca

MAKS.TACHASIUK

18 lipca

RETRO BEAT

25 lipca

THE STORYTELLERS

8 sierpnia

**WARSZTAT
ELEKTRYCZNY**

22 sierpnia

NATALIA LUBRANO

29 sierpnia

LIVAN & LATIN BOYS

